

PENGUMUMAN TENDER TERBUKA
Collective No. S26LLW0008

PT PERTAMINA GEOTHERMAL ENERGY Tbk (PGE) mengundang Perusahaan Berbadan Usaha dan Berbadan Hukum Indonesia sebagai Penyedia Barang dan Jasa untuk mengikuti pekerjaan sebagai berikut:

“PENGADAAN JASA PEMBUATAN DOKUMEN FRONT-END ENGINEERING DESIGN (FEED) UNTUK PROYEK LUMUT BALAI UNIT 3 PT PGE TBK”

I. PERSYARATAN KUALIFIKASI UMUM

1.	Kualifikasi	:	Besar
2.	Calon Peserta Pemilihan	:	Tunggal dan Konsorsium, (Jika konsorsium, Lead Firm/ Pemimpin Konsorsium harus berbadan hukum Indonesia)
3.	Bidang	:	Pengadaan Jasa Lainnya - Pertambangan Minyak Dan Gas Bumi
4.	Klasifikasi (KBUP) sub bidang Pertamina, atau	:	Q - Jasa Perencana Konstruksi Q.02.04 - Jasa Nasihat/ Pra-disain, dan Disain Engineering Pekerjaan Teknik Sipil Lainnya Q.03.01 - Jasa Disain Engineering Mekanikal Q.03.03 - Jasa Nasehat/Pra-Disain dan Disain Engineering Pekerjaan Mekanikal Lainnya Q.04.01 - Jasa Disain Engineering Elektrikal Q.07.02 - Jasa Engineering Lainnya
	KBLI	:	71102 - Aktivitas Keinsinyuran dan Konsultasi Teknis 74119 - Aktivitas Desain Industri Lainnya
5.	Kualifikasi CSMS	:	Low risk
6.	Ringkasan Lingkup Pekerjaan	:	Pengadaan Jasa Pembuatan Dokumen Front-End Engineering Design (FEED) untuk Proyek Lumut Balai Unit 3 PT PGE Tbk

II. PERSYARATAN KUALIFIKASI KHUSUS

1. Surat Pernyataan Berminat Mengikuti Proses Prakualifikasi untuk pengadaan ini.
2. Surat pernyataan di atas meterai bahwa semua informasi yang disampaikan adalah benar dan apabila ditemukan ketidaksesuaian atas informasi yang disampaikan, akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku di PGE
3. Perusahaan yang melampirkan Registrasi Usaha Penunjang (RUP) yang diterbitkan oleh EBTKE dengan subbidang pekerjaan yang sejenis dengan pekerjaan pengadaan ini dan masih berlaku pada saat pendaftaran Prakualifikasi (PQ), apabila belum memiliki RUP maka dapat melampirkan surat keterangan dalam proses pengurusan yang dibuktikan dengan bukti pengurusan.
4. Melampirkan sertifikat jasa konsultan konstruksi yang masih berlaku.
5. Memiliki pengalaman sebagai berikut:
 - Memiliki pengalaman sebagai Konsultan Utama atau anggota konsorsium pemegang kontrak untuk pekerjaan FEED dan/atau DED pada PLTP & FCRS, PLTU, PLTG, atau PLTGU, dengan nilai kontrak sekurang-kurangnya USD 1.000.000 (satu juta dolar Amerika Serikat), yang dilaksanakan dalam 15 (lima belas) tahun terakhir, dan dibuktikan dengan salinan kontrak yang menunjukkan nilai kontrak serta Completion Certificate atau dokumen setara;
 - Memiliki pengalaman dalam penyusunan FEED dan/atau DED untuk fasilitas FCRS dan Pembangkit Listrik Tenaga Panas Bumi (PLTP) dengan kapasitas minimum 20 (dua puluh) MW pada proyek berbasis pendanaan JICA ODA Loan, yang dibuktikan dengan kontrak atau dokumen lain yang relevan;
 - Memiliki pengalaman pekerjaan jasa konsultasi FEED dan/atau DED untuk fasilitas FCRS dan Pembangkit Listrik Tenaga Panas Bumi (PLTP) dalam 15 (lima belas) tahun terakhir, dengan total akumulasi tiga kali proyek jasa konsultasi FEED dan/atau DED, pada proyek berbasis pendanaan JICA ODA Loan, yang dibuktikan dengan Completion Certificate atau dokumen pendukung yang setara;

6. Laporan Keuangan yang telah diaudit oleh Auditor Independen (Laporan Laba Rugi, Laporan Neraca, dan Laporan Arus Kas) tahun 2023, 2024, 2025 dan Laporan Keuangan (Laporan Laba Rugi, Laporan Neraca, dan Laporan Arus Kas) in house hingga bulan Juni 2026. Apabila Laporan Keuangan Tahun 2025 belum selesai diaudit oleh Auditor Independen, harus menyertakan surat pernyataan bahwa Laporan Keuangan tahun 2025 sedang diperiksa oleh Auditor Independen;
7. Menyampaikan Laporan Pekerjaan yang Sedang Berjalan (Work In Progress Report) untuk menunjukkan kondisi keuangan saat ini dan perkiraan keuntungan jangka panjang dari Pemohon.
8. Sertifikat CSMS atau SMHSE dengan kategori Low Risk yang masih berlaku yang dikeluarkan oleh Pertamina Group.

Notes: Untuk kelengkapan Calon Peserta Pemilihan Tunggal dan Konsorsium dapat mengacu ke Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi pada Dokumen Prakualifikasi (terlampir).

III. KETENTUAN ADMINISTRASI (UNTUK KUALIFIKASI UMUM)

1. Untuk Perusahaan **dengan** Surat Keterangan Teregistrasi (SKT) Pertamina/termasuk dalam Daftar Penyedia Teregistrasi (DPT)
 - i. Melakukan Pendaftaran untuk proses pengadaan di web SMART GEP - <https://ptm.id/daftarGEPSMART>
 - ii. Surat Permohonan Pendaftaran;
 - iii. Surat pernyataan di atas meterai bahwa semua informasi yang disampaikan adalah benar dan apabila ditemukan ketidaksesuaian atas informasi yang disampaikan, akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku di PGE;
2. Untuk Perusahaan **tanpa** Surat Keterangan Teregistrasi (SKT) Pertamina/ tidak termasuk dalam Daftar Penyedia Teregistrasi (Non-DPT)
 - i. Melakukan Pendaftaran untuk proses pengadaan di web SMART GEP - <https://ptm.id/daftarGEPSMART>
 - ii. Surat Permohonan Pendaftaran;
 - iii. Informasi Biodata Penyedia, antara lain alamat lengkap dengan kode posnya, telepon, fax dan e-mail, dan lain-lain;
 - iv. Surat Keterangan Domisili dari instansi yang berwenang;
 - v. Pakta Integritas;
 - vi. Surat pernyataan di atas meterai bahwa semua informasi yang disampaikan adalah benar dan apabila ditemukan ketidaksesuaian atas informasi yang disampaikan, akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku di PGE;
 - vii. Surat Ijin Tempat Usaha/Surat Keterangan Domisili Perusahaan dari instansi yang berwenang atau Nomor Induk Berusaha (NIB)
 - viii. Tanda Daftar Perusahaan (TDP) atau Nomor Induk Berusaha (NIB);
 - ix. Akta Pendirian/Anggaran Dasar perusahaan beserta perubahannya yang telah mendapatkan pengesahan dari Kementerian Kehakiman untuk PT, dari Pengadilan Negeri untuk CV dan dari Departemen Koperasi untuk Koperasi;
 - x. Informasi susunan Pengurus dan data Personal Pengurus;
 - xi. Kartu Tanda Pengenal Pengurus;
 - xii. Surat Izin Usaha Jasa Lainnya: Surat Izin Usaha Perdagangan (SIUP) atau Izin Usaha Tetap (IUT) dalam kegiatan usaha jasa
 - xiii. Daftar pengalaman sebagai penyedia barang/jasa dalam 3 tahun terakhir dilengkapi dengan informasi antara lain mengenai pemberi kerja, lokasi, waktu dan nilai pekerjaan serta melampirkan minimal 1 (satu) copy kontrak;
 - xiv. Susunan Kepemilikan Modal
 - xv. Nomor Pendaftaran Wajib Pajak (NPWP);
 - xvi. Surat Pengukuhan Pengusaha Kena Pajak (SPPKP)
 - xvii. Referensi Bank dan Nomor Rekening Bank;
 - xviii. Neraca Perusahaan (dalam hal Pelaku Usaha tidak dapat ditentukan Golongan Usahanya berdasarkan dokumen Ijin Usaha)
 - Bagi Penyedia Barang/Jasa dengan Golongan Usaha Menengah dan Besar dipersyaratkan menyampaikan Neraca 1 (satu) tahun terakhir yang sudah

diaudit oleh Kantor Akuntan Publik serta ada opini auditor dengan pendapat wajar tanpa pengecualian atau pendapat wajar tanpa pengecualian dengan bahasa penjelasan yang ditambahkan dalam laporan auditor bentuk baku atau pendapat wajar dengan pengecualian. Neraca *audited* KAP tahun sebelumnya sudah bisa tersajikan terhitung mulai tanggal 01 April tahun berjalan; atau

- Bagi Penyedia Barang/Jasa dengan Golongan Usaha Kecil, dipersyaratkan melampirkan Neraca 3 (tiga) tahun terakhir.
- Penggolongan Penyedia Barang/Jasa berdasarkan kekayaan bersih mengacu pada tabel berikut:

Golongan Usaha	Kekayaan Bersih (Rp)
Perseorangan	Tidak disyaratkan
Kecil (K)	s/d 1 Miliar
Menengah (M)	> 1 Miliar s/d 10 Miliar
Besar (B)	> 10 Miliar

IV. KETENTUAN KONSORSIUM :

Keikutsertaan Calon Peserta Pemilihan/Peserta Pemilihan baik berbentuk Tunggal maupun Konsorsium harus disampaikan pada saat penyampaian dokumen penilaian kualifikasi umum dan/atau penilaian kualifikasi khusus.

Syarat Calon Peserta Pemilihan/Peserta Pemilihan berbentuk Konsorsium, antara lain:

1. Calon Peserta Pemilihan/Peserta Pemilihan melakukan pendaftaran sebagai konsorsium melalui SMART GEP.
2. Konsorsium dapat dibentuk oleh Calon Peserta Pemilihan/ Peserta Pemilihan yang mendaftar dengan Calon Peserta Pemilihan/ Peserta Pemilihan lainnya baik yang mendaftar maupun yang tidak mendaftar;
3. Status Pemimpin Konsorsium maupun Anggota Konsorsium yang mendaftar sebagai Calon Peserta Pemilihan/Peserta Pemilihan dapat merupakan DPT maupun non-DPT;
4. Apabila dalam Konsorsium yang mengikuti Tender Terbuka terdapat Perusahaan Asing, maka Pemimpin Konsorsium (Lead Firm) harus berstatus sebagai Perusahaan Dalam Negeri atau Perusahaan Nasional;
5. Menyampaikan Perjanjian atau Nota Kesepahaman Konsorsium yang antara lain memuat hal sebagai berikut:
 - i. Tujuan dibentuknya Konsorsium dan jangka waktu dibentuk Konsorsium;
 - ii. Tanggung jawab baik secara bersama dan sendiri-sendiri (*jointly & severally liabilities*);
 - iii. Perusahaan yang menjadi Pemimpin Konsorsium (Lead Firm) tersebut;
 - iv. Struktur dan keanggotaan Konsorsium; dan
 - v. Batasan waktu Konsorsium sekurang-kurangnya setahun setelah
 - vi. Kontrak berakhir
6. Ketentuan kelulusan Konsorsium:
 - i. Konsorsium dinyatakan memenuhi persyaratan apabila Pemimpin Konsorsium dan minimal 1 (satu) Anggota Konsorsium memenuhi persyaratan kualifikasi umum dan khusus (apabila dipersyaratkan).
 - ii. Lead Firm/ Pemimpin Konsorsium harus berbadan hukum Indonesia)
 - iii. Dalam hal Konsorsium tersebut telah dinyatakan lulus, maka Konsorsium tersebut tidak diperkenankan menambahkan/merubah/mengganti anggota konsorsium.

V. TEMPAT, WAKTU PENDAFTARAN & PEMASUKAN DOKUMEN

1. Tempat Pendaftaran & Pemasukkan Dokumen Prakualifikasi SMART GEP - <https://ptm.id/daftarGEPSMART>
2. Periode Pendaftaran 30 Juni 2026 09:00 WIB – 14 Juli 2026 16:00 WIB
3. Dokumen Prakualifikasi mengacu pada Persyaratan Kualifikasi Khusus dan Ketentuan Administrasi untuk Kualifikasi Umum
4. Periode Pemasukkan Dokumen Prakualifikasi 30 Juni 2026 09:00 WIB – 14 Juli 2026 16:00 WIB

VI. LAIN-LAIN

1. Pendaftaran melalui selain melalui SMART GEP tidak dilayani.
2. Peserta yang telah dinyatakan LULUS pendaftaran dan memenuhi persyaratan prakualifikasi akan diundang untuk proses selanjutnya.
3. Pertanyaan yang berhubungan dengan proses pendaftaran tender ini dapat disampaikan melalui Discussion Forum SMART GEP setelah pendaftaran.
4. PGE berhak menolak pendaftaran yang tidak memenuhi persyaratan dan yang tidak memenuhi waktu yang telah ditentukan.
5. Proses Pengadaan ini berpedoman kepada Pedoman PT PGE No. A-008/PGE800/2024-S9 tanggal 01 November 2024 tentang Pengadaan Barang/Jasa.

Demikian diumumkan untuk dapat diketahui bersama, terima kasih.

Jakarta, 29 Juni 2026
PT Pertamina Geothermal Energy Tbk
Ketua Tim Tender,



Bosmen Rianto



DOKUMEN PRAKUALIFIKASI
PREQUALIFICATION DOCUMENT

Untuk Pengadaan Jasa
Front End Engineering Design (FEED)
Untuk Project Lumut Balai Unit - 3

Procurement for
Front End Engineering Design (FEED)
For Project Lumut Balai Unit - 3

COLLECTIVE NUMBER S26LLW0008



PT PERTAMINA GEOTHERMAL ENERGY Tbk

2026

Daftar Isi

Table of Contents

Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon.....	1
Section 1 – Instructions to Applicants	1
Bagian 2 – Kelengkapan Administrasi.....	15
Section 2 – Administration Data.....	15
Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi	19
Section 3 – Qualification Criteria and Requirements	19
Bagian 4 – Formulir Permohonan.....	31
Section 4 – Application Forms	31
Bagian 5 – Lingkup Pekerjaan	77
Section 5 – Scope of Works	77

Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon

Section 1 – Instructions to Applicants

A UMUM**1 Definisi**

- 1.1 EPCC berarti *Engineering, Procurement, Construction and Commissioning*.
- 1.2 FCRS berarti *Fluid Collection and Reinjection System*.
- 1.3 Konsorsium berarti gabungan dari dua atau lebih entitas yang memiliki tujuan untuk melakukan kegiatan secara bersama atau untuk menyatukan sumber daya yang ada untuk melakukan fungsi tertentu atau mencapai tujuan bersama.
- 1.4 Kontraktor berarti suatu entitas yang berbadan hukum yang melaksanakan pekerjaan.
- 1.5 Pemohon berarti entitas tunggal atau Konsorsium yang bermaksud untuk mengikuti proses prakualifikasi.
- 1.6 Perusahaan asing adalah perusahaan yang didirikan dan secara hukum terdaftar di luar wilayah Indonesia sesuai dengan peraturan negara asalnya.
- 1.7 Perusahaan Dalam Negeri adalah Badan Usaha Milik Negara, Badan Usaha Milik Daerah, dan Badan Usaha Swasta yang kepemilikan sahamnya lebih dari 50% (lima puluh persen) dimiliki oleh Badan Usaha Milik Negara, Badan Usaha Milik Daerah dan/atau Perseorangan Warga Negara Indonesia, yang memiliki hak suara dan didirikan sesuai dengan peraturan perundang-undangan serta bekerja dan berkedudukan dalam wilayah Indonesia.
- 1.8 Perusahaan Nasional adalah Badan Usaha Swasta yang kepemilikan sahamnya lebih dari 50% (lima puluh persen) dimiliki oleh Perusahaan Asing atau Warga Negara Asing dan didirikan sesuai dengan peraturan perundang-undangan serta bekerja dan berkedudukan dalam wilayah Indonesia.
- 1.9 PGE berarti PT Pertamina Geothermal Energy Tbk.
- 1.10 PLTP berarti Pembangkit Listrik Tenaga Panas Bumi.
- 1.11 Front End Engineering Design (FEED) adalah tahapan engineering awal untuk menyusun basic design proyek berdasarkan data teknis dan kebutuhan proyek sebagai dasar tender, cost estimate, dan pelaksanaan engineering lanjutan.

A GENERAL**1 Definitions**

- 1.1 EPCC means *Engineering, Procurement, Construction and Commissioning*.
- 1.2 FCRS means *Fluid Collection and Reinjection System*.
- 1.3 Consortium means an association of two or more entities with the objective of participating in a common activity or pooling their resources for particular purposes or for achieving a common goal.
- 1.4 Contractor means the legal entity that is party to and performs the contract Works.
- 1.5 Applicant means a single entity or Consortium that intends to participate in the prequalification process.
- 1.6 Foreign Companies are companies established and legally registered outside the territory of Indonesia in accordance with the regulations of its country of origin.
- 1.7 Domestic Company means a State-Owned Enterprise, Regional-Owned Enterprise, or Private Enterprise in which more than 50% (fifty percent) of the shares, with voting rights, are owned by State-Owned Enterprises, Regional-Owned Enterprises, and/or Individual Indonesian Citizens. It must be established in accordance with the prevailing laws and regulations and operate within Indonesian territory.
- 1.8 National Company means a Private Business Entity whose shares are more than 50% (fifty percent) owned by Foreign Companies or Foreign Nationals and is established in accordance with applicable laws and regulations, operating and domiciled within Indonesian territory.
- 1.9 PGE means PT Pertamina Geothermal Energy Tbk.
- 1.10 GPP means Geothermal Power Plant.
- 1.11 Front End Engineering Design (FEED) is the initial engineering phase to develop the project's basic design based on technical data and project requirements, serving as the basis for tendering, cost estimation, and further engineering execution.

- | | |
|---|--|
| <p>1.12 Praktik Korupsi berarti menawarkan, memberikan, menerima atau meminta, baik secara langsung maupun tidak langsung sesuatu yang berharga untuk mempengaruhi tindakan/keputusan dari pihak lain.</p> <p>1.13 Praktik Penipuan berarti perbuatan atau kelalaian, termasuk kekeliruan yang dengan sengaja atau tidak sengaja menyesatkan, atau upaya untuk menyesatkan, suatu pihak dalam memperoleh keuntungan finansial atau lainnya atau untuk menghindari kewajiban.</p> <p>1.14 Praktik Kolusi berarti suatu kesepakatan antara dua atau lebih pihak yang dirancang untuk mencapai tujuan yang tidak semestinya, termasuk dalam upaya untuk mempengaruhi tindakan dari pihak lain.</p> <p>1.15 Praktik Nepotisme berarti perbuatan melawan hukum yang menguntungkan kepentingan keluarganya dan atau kroninya yang merugikan orang lain, masyarakat, dan atau negara.</p> <p>1.16 Praktik Pemaksaan berarti merusak atau merugikan, atau mengancam untuk merusak atau merugikan, baik secara langsung ataupun tidak langsung, pihak lain atau milik pihak lain dalam upaya untuk mempengaruhi tindakan dari pihak lain.</p> <p>1.17 Detailed Engineering Design (DED) adalah tahapan engineering yang dilakukan pada fase proyek EPCC untuk mengembangkan desain teknis secara rinci sebagai dasar pelaksanaan pengadaan, fabrikasi, konstruksi, instalasi, pengujian, dan commissioning. DED mencakup penyusunan gambar detail, spesifikasi teknis, perhitungan engineering, material take-off (MTO), serta dokumen teknis lainnya yang diperlukan untuk memastikan seluruh pekerjaan dapat dilaksanakan sesuai dengan persyaratan desain, standar, dan spesifikasi proyek.</p> | <p>1.12 <i>Corrupt Practice means the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, anything of value to influence improperly the actions of another party.</i></p> <p>1.13 <i>Fraudulent Practice means any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation.</i></p> <p>1.14 <i>Collusive Practice means an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose include influencing improperly the actions of another party.</i></p> <p>1.15 <i>Nepotism Practice means unlawful actions that benefit their family members and/or cronies, harming others, the community, and/or the state.</i></p> <p>1.16 <i>Coercive Practice means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party.</i></p> <p>1.17 <i>Detailed Engineering Design (DED) is the engineering phase performed during the EPCC project phase to develop detailed technical designs as the basis for procurement, fabrication, construction, installation, testing, and commissioning activities. DED includes the preparation of detailed drawings, technical specifications, engineering calculations, material take-off (MTO), and other technical documents required to ensure that all works can be executed in accordance with the project design requirements, standards, and specifications.</i></p> |
|---|--|

2 Lingkup Dokumen Permohonan

- 2.1 Berkaitan dengan undangan prakualifikasi, PGE menerbitkan dokumen prakualifikasi sebagai panduan para Pemohon yang berminat untuk mengikuti pelelangan pekerjaan sebagaimana diuraikan dalam **Bagian 5 – Lingkup Pekerjaan**.

3 Bahasa yang Digunakan

- 3.1 Bahasa yang digunakan dalam dokumen prakualifikasi ini adalah Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris (Dwi-Bahasa). Jika terjadi konflik dan perbedaan penafsiran antara kedua bahasa tersebut, maka PGE yang akan menentukan bahasa yang digunakan.
- 3.2 Dokumen pendukung dan literatur cetak yang merupakan bagian dari dokumen permohonan dapat menggunakan bahasa lainnya, asalkan disertai dengan terjemahan Bahasa Indonesia dari penerjemah tersumpah.

4 Korupsi dan Kecurangan

- 4.1 PGE memiliki kebijakan yang mengharuskan Pemohon dan mitranya yang terlibat untuk mematuhi standar yang berkaitan dengan norma-norma yang berlaku selama proses pengadaan dan pelaksanaan pekerjaan ini. Berdasarkan kebijakan ini maka PGE:
- (a) akan menolak proposal dari Pemohon yang diketahui baik secara langsung maupun tidak langsung terlibat di dalam Praktik Korupsi, Praktik Penipuan, Praktik Kolusi, Praktik Nepotisme atau Praktik Pemaksaan dalam upaya mendapatkan kontrak dimaksud.
 - (b) akan menyatakan Pemohon tidak layak, dalam jangka waktu yang ditentukan oleh PGE, untuk ditunjuk sebagai pemenang lelang jika diketahui di kemudian hari Pemohon dan mitranya terlibat dalam Praktik Korupsi, Praktik Penipuan, Praktik Kolusi, Praktik Nepotisme atau Praktik Pemaksaan dalam berkompetisi, atau dalam pelaksanaan kontrak lainnya.

5 Pemohon Yang Memenuhi Syarat

- 5.1 Pemohon dapat berbentuk badan hukum swasta (termasuk Perusahaan Dalam Negeri

2 Scope of Application

- 2.1 *In connection with the invitation for prequalification, PGE issues this prequalification document to Applicants interested in bidding for the works described in **Section 5 – Scope of Works**.*

3 Language of Application

- 3.1 *The language used in this prequalification document is Indonesian and English (Bilingual). In the event of a conflict or difference in interpretation between the two languages, PGE will determine which language shall be used.*
- 3.2 *Supporting documents and printed literature that are part of the application may be in another language, provided they are accompanied by an accurate translation of the relevant passages in Bahasa Indonesia by a sworn translator.*

4 Fraud and Corruption

- 4.1 *It is PGE's policy to require Applicants and its involved partners to comply with standards related to applicable norms during the procurement process and the execution of this works. Based on this policy, PGE:*
- (a) will reject any proposal from the Applicant that is known, either directly or indirectly, to be involved in Corrupt Practices, Fraudulent Practices, Collusive Practices, Nepotism, or Coercive Practices in an effort to obtain the said contract.*
 - (b) The Applicant will be declared ineligible, within a timeframe determined by PGE, to be designated as the winner of the tender if it is later discovered that the Applicant and its partners were involved in Corrupt Practices, Fraudulent Practices, Collusive Practices, Nepotism, or Coercive Practices in the competition or in the execution of other contracts.*

5 Eligible Applicants

- 5.1 *The Applicant shall be a private legal entity (including Domestic Company and National*

dan Perusahaan Nasional), Badan Usaha Milik Negara/Daerah, atau Perusahaan Asing

Company), State-Owned/Regional-Owned Enterprise, or Foreign Company.

- 5.2 Apabila Pemohon sebagaimana dimaksud dalam Pasal 5.1 merupakan Konsorsium, maka Konsorsium tersebut wajib dibentuk berdasarkan Perjanjian Konsorsium untuk mengikat diri ke dalam suatu perjanjian atau di bawah perjanjian yang sudah ada.

- 5.2 *If the Applicant as referred to in Article 5.1 is a Consortium, such Consortium shall be established pursuant to a Consortium Agreement for the purpose of entering into a contract or performing under an existing contract.*

Persyaratan terhadap Konsorsium, yaitu:

The requirements for the Consortium include:

- (a) Beranggotakan maksimal 2 (dua) entitas
- (b) Konsorsium wajib mempunyai perjanjian dalam bentuk Perjanjian Pendahuluan konsorsium yang memuat antara lain tanggung jawab para pihak dan persentase kemitraan dari masing-masing anggota konsorsium.
- (c) Semua anggota konsorsium harus, baik secara bersama maupun perseorangan, ikut bertanggung jawab dalam pelaksanaan kontrak sesuai dengan ketentuan yang telah ditetapkan di dalam kontrak.
- (d) Perjanjian ditandatangani bersama oleh semua anggota konsorsium.
- (e) Konsorsium harus menetapkan perwakilan / pimpinan konsorsium yang berwenang untuk melakukan semua urusan untuk dan atas nama setiap dan semua anggota Konsorsium selama proses prakualifikasi dan proses pelelangan apabila Konsorsium dinyatakan lulus proses prakualifikasi, termasuk dalam hal penandatanganan kontrak apabila Konsorsium dinyatakan sebagai pemenang, dan selama masa pelaksanaan kontrak.
- (f) Pimpinan konsorsium merupakan Perusahaan Dalam Negeri atau Perusahaan Nasional dan memiliki kendali di dalam Konsorsium tersebut, termasuk untuk menentukan keputusan yang akan diambil oleh Konsorsium.
- (g) Konsorsium dan anggota Konsorsium harus memenuhi persyaratan dan kriteria kualifikasi yang disebutkan di **Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi**.
- (h) Selama proses prakualifikasi, perubahan terhadap keanggotaan dari suatu Konsorsium tidak diperbolehkan.

- (a) *Consisting of a maximum of 2 (two) entities*
- (b) *The consortium is required to have an agreement in the form of a Preliminary Consortium Agreement which includes, among other things, the responsibilities of the parties and the partnership percentage of each member of the consortium.*
- (c) *All members of the consortium must, both collectively and individually, take responsibility for implementing the contract in accordance with the provisions stipulated in the contract.*
- (d) *The agreement is jointly signed by all members of the consortium.*
- (e) *The Consortium must determine a representative/ leader of the consortium who is authorized to carry out all arrangements for and on behalf of each and all members of the Consortium during the prequalification process and tender process if the Consortium is declared to have passed the prequalification process, including in terms of signing contracts if the Consortium is declared as winner, and during the contract implementation period.*
- (f) *The leader of the consortium shall be a Domestic Company or National Company and has control within the Consortium, including the authority to make decisions on behalf of the Consortium.*
- (g) *The Consortium and Consortium members must meet the requirements and qualification criteria stated in **Section 3 – Qualification Criteria and Requirements**.*
- (h) *During the prequalification process, changes to the membership of a Consortium are not permitted.*

- (i) Proses prakualifikasi dilakukan kepada semua anggota Konsorsium.
 - (j) Perjanjian Konsorsium yang mengikat dan bersifat formal (*binding and formal Consortium Agreement*) wajib dibuat dan ditandatangani oleh Pemenang Lelang sebelum penandatanganan kontrak.
 - (k) Seluruh materi dan ketentuan yang tercantum dalam Perjanjian Pendahuluan Konsorsium (*Preliminary Consortium Agreement*), termasuk namun tidak terbatas pada penunjukan pimpinan konsorsium, komposisi dan persentase kemitraan masing-masing anggota, uraian lingkup pekerjaan, dan pembagian tanggung jawab para pihak, wajib dicantumkan kembali dan menjadi bagian yang tidak terpisahkan (*integral part*) dari Perjanjian Konsorsium yang mengikat dan bersifat formal sebagaimana dimaksud dalam huruf (j)
 - (l) Perubahan terhadap materi dan ketentuan sebagaimana dimaksud dalam huruf (k) hanya dapat dilakukan dengan persetujuan tertulis dari PGE dan tidak boleh mengakibatkan berkurangnya kualifikasi atau kemampuan Pemohon sebagaimana telah dinilai pada saat proses prakualifikasi.
- 5.3 Kriteria persyaratan yang tercantum dalam **Pasal 5.1** berlaku bagi Pemohon, termasuk semua pihak yang terlibat di dalamnya, seperti, rekanan yang diusulkan, subkontraktor atau pemasok untuk setiap bagian pekerjaan yang dikontrakkan termasuk pekerjaan jasanya.
- 5.4 Para Pemohon dan semua pihak yang terlibat di dalamnya tidak diperbolehkan terlibat dalam konflik kepentingan. Pemohon yang terbukti terlibat dalam konflik kepentingan akan didiskualifikasi dari keikutsertaan proses prakualifikasi. Pemohon dapat dianggap terlibat dalam konflik kepentingan dengan satu pihak atau lebih dalam proses prakualifikasi jika, namun tidak terbatas pada:
- (a) Pemohon terikat kontrak dengan PGE dalam pekerjaan jasa konsultasi untuk desain atau spesifikasi teknis atau penyiapan pekerjaan yang berkaitan dengan prakualifikasi ini. Apabila suatu perusahaan, atau perusahaan yang berasal dari entitas ekonomi atau keuangan yang sama, yang sebelumnya memberikan jasa konsultasi, yang memiliki kemampuan untuk memproduksi atau menyediakan barang atau
- (i) *Prequalification process will be applied to all members of the Consortium.*
 - (j) *A binding and formal Consortium Agreement shall be executed and signed by the successful Applicant prior to contract signing.*
 - (k) *All matters and provisions contained in the Preliminary Consortium Agreement, including but not limited to the designation of the consortium leader, the composition and partnership percentage of each member, the description of the scope of work, and the division of responsibilities of the parties, shall be restated and form an integral part of the binding and formal Consortium Agreement as referred to in sub-clause (j).*
 - (l) *Any changes to the matters and provisions as referred to in sub-clause (k) may only be made with the written consent of PGE and shall not result in a reduction of the qualifications or capabilities of the Applicant as assessed during the prequalification process*
- 5.3 *The eligibility criteria listed in this **Clause 5.1** shall apply to the Applicant, including the parties constituting the Applicant, i.e., its proposed partners, subcontractors or suppliers for any part of the contract including related services.*
- 5.4 *Applicants and all parties constituting the Applicant shall not have a conflict of interest. Applicants found to have a conflict of interest shall be disqualified from participating in this prequalification process. Applicant may be considered to have a conflict of interest with one or more parties in this prequalification process if, including but not limited to:*
- (a) *Applicant is bound by a contract with PGE to provide consulting services for the design or technical specification or any preparation of the works that are the subject of this prequalification. Where a firm, or a firm from the same economic or financial group, in addition to consulting, also has the capability to manufacture or supply goods or to construct works, that firm, or a firm from the same economic or financial group, cannot normally be a*

melakukan pekerjaan konstruksi, yang mana perusahaan, atau perusahaan yang berasal dari entitas ekonomi atau keuangan yang sama tersebut, dapat mempengaruhi kapasitasnya dalam melakukan pekerjaan atau penyediaan barang sebagai akibat dari pelaksanaan jasa konsultasi yang berkaitan dengan prakualifikasi ini, terkecuali perusahaan tersebut mampu memperlihatkan bahwa hal ini tidak memberikan pengaruh terutama dalam hal kepemilikan bersama, pengaruh dan pengaturan-pengaturan yang ada.

- (b) Pemohon adalah salah satu asosiasi perusahaan / afiliasi (termasuk induk perusahaan) yang disebutkan dalam sub ayat (a) di atas, atau
- (c) Pemohon meminjamkan, atau mempekerjakan personilnya kepada perusahaan atau organisasi yang terikat kontrak jasa konsultasi pembuatan desain atau spesifikasi teknis atau segala bentuk pekerjaan persiapan yang terkait dengan proses prakualifikasi ini, jika personil tersebut akan dilibatkan ke dalam proyek yang sama untuk posisi apapun.

supplier of goods or works, if it provided consulting services for the contract corresponding to this prequalification, unless it can be demonstrated that there is not a significant degree of common ownership, influence or control;

- (b) Applicant is any of its associates / affiliates (inclusive of parent firms) mentioned in subparagraph (a) above; or*
- (c) Applicant lends, or temporarily seconds its personnel to firms or organizations which are engaged in consulting services for the design or technical specification or any preparation of the works that are the subject of this prequalification, if the personnel would be involved in any capacity on the same project.*

5.5 Pemohon yang setiap dokumennya ditandatangani di luar negara Republik Indonesia, wajib mendapatkan legalisasi dari Kedutaan Besar Republik Indonesia (KBRI) setempat atau melalui penerbitan sertifikat APOSTILLE.

5.6 Pemohon harus mengajukan hanya 1 (satu) dokumen permohonan dalam proses prakualifikasi. Anggota konsorsium yang berpartisipasi di lebih dari satu dokumen permohonan akan didiskualifikasi. Subkontraktor dapat berpartisipasi dalam beberapa dokumen permohonan, tetapi hanya dalam kapasitas sebagai subkontraktor.

5.7 Pemohon, yang telah dikategorikan tidak layak oleh PGE sesuai dengan Daftar Hitam grup Pertamina (Persero), tidak bisa mengikuti proses prakualifikasi ini.

5.8 Pemohon dan semua pihak yang terlibat harus dapat memberikan bukti kelayakan dan kualifikasi mereka untuk memenuhi segala persyaratan yang ditentukan oleh PGE sebagaimana tertulis pada **Pasal 11** dan **Pasal 12**.

5.5 *Applicants whose documents are signed outside the Republic of Indonesia, must obtain legalization from the local Embassy of the Republic of Indonesia (KBRI) or through the issuance of an APOSTILLE certificate.*

5.6 *An Applicant must submit only 1 (one) application document in the prequalification process. Consortium members who participate in more than one application document will be disqualified. A subcontractor may participate in multiple application documents, but only in the capacity of a subcontractor.*

5.7 *Applicant, that has been determined to be ineligible by PGE in accordance with Pertamina (Persero) Group Black List, shall not be allowed to participate in this prequalification process.*

5.8 *Applicants and all parties constituting the Applicant shall provide such evidence of their continued eligibility satisfactory to PGE as stipulated in **Clause 11** and **Clause 12**.*

- 5.9 Pemohon yang pernah terlibat dalam aktivitas studi bersama dengan PGE tidak dianggap memiliki konflik kepentingan sebagaimana disebutkan dalam **Pasal 5.4**.

- 5.9 *The Applicant who has previously been involved in joint study activities with PGE is not considered to have a conflict of interest as stipulated in **Clause 5.4**.*

B Isi Dokumen Prakualifikasi

B Contents of the Prequalification Document

6 Perubahan Dokumen Prakualifikasi

6 Amendment of Prequalification Document

- 6.1 PGE dapat mengubah dokumen prakualifikasi, dengan menerbitkan addendum sebelum batas akhir penyampaian dokumen permohonan.
- 6.2 Setiap addendum yang dikeluarkan akan menjadi bagian dari dokumen prakualifikasi dan harus disampaikan secara tertulis kepada semua calon Pemohon yang telah mengambil dokumen prakualifikasi secara langsung dari PGE.
- 6.3 Untuk memberikan waktu yang cukup bagi calon Pemohon dalam mempersiapkan ketentuan addendum ke dalam dokumen permohonan yang akan disampaikan, PGE dapat, atas kebijakannya, memperpanjang batas waktu penyampaian dokumen permohonan.

- 6.1 *At any time prior to the deadline for submission of applications, PGE may amend the prequalification document by issuing addendum.*
- 6.2 *Any addendum issued shall be part of the prequalification document and shall be communicated in writing to all who have obtained the prequalification document from the PGE.*
- 6.3 *To give Applicants an opportunity to take an addendum into account in preparing their applications, the PGE may, at its discretion, extend the deadline for the submission of applications.*

C Penyusunan Dokumen Permohonan

C Preparation of Application Document

7 Biaya Dokumen Permohonan

7 Cost of Application Document

- 7.1 Pemohon harus menanggung seluruh biaya yang terkait dengan penyusunan dan penyampaian dokumen permohonan. PGE dalam hal ini tidak bertanggung jawab atau berkewajiban atas seluruh biaya tersebut.

- 7.1 *Applicants shall bear all costs associated with the preparation and submission of the application documents. PGE is not responsible or liable for any of these costs.*

8 Dokumen-Dokumen Permohonan

8 Application Documents

- 8.1 Dokumen-dokumen permohonan terdiri dari:
- (a) Formulir Pengajuan Permohonan, sesuai dengan **Pasal 10**.
 - (b) Bukti dokumenter Pembuktian Kelayakan Pemohon untuk proses prakualifikasi, sesuai dengan **Pasal 11**
 - (c) Bukti dokumenter Pembuktian Kualifikasi Pemohon, sesuai dengan **Pasal 12**
 - (d) Dokumen lain yang diperlukan sebagaimana ditetapkan dalam **Bagian 2 – Kelengkapan Administrasi**.

- 8.1 *The application documents shall comprise of the following:*
- (a) *Application Submission Form, in accordance with **Clause 10***
 - (b) *documentary evidence establishing the Applicant's eligibility to prequalify, in accordance with **Clause 11***
 - (c) *documentary evidence Establishing the Qualifications of the Applicant, in accordance with **Clause 12***
 - (d) *any other document required as specified in **Section 2 – Administration Data***

9 Formulir Pengajuan Permohonan

- 9.1 Pemohon harus mempersiapkan Formulir Pengajuan Permohonan sebagaimana yang tercantum pada **Bagian 4 – Formulir Permohonan**. Formulir ini harus dilengkapi tanpa melakukan perubahan terhadap format yang telah diberikan.

10 Dokumen Pembuktian Kelayakan Pemohon

- 10.1 Untuk menentukan kelayakan sesuai dengan **Pasal 5**, Pemohon wajib melengkapi pernyataan kelayakan yang tercantum di dalam **Formulir - 1, Formulir - 2, dan Formulir - 3** yang tercantum di dalam **Bagian 4 – Formulir Permohonan**.

11 Dokumen Pembuktian Kualifikasi Pemohon

- 11.1 Untuk membuktikan kualifikasi Pemohon dalam pelaksanaan kontrak sesuai dengan **Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi**, Pemohon wajib menyampaikan informasi yang diminta dalam bentuk formulir yang telah disediakan dalam **Bagian 4 – Formulir**.

12 Penyampaian Dokumen Permohonan dan Jumlahnya

- 12.1 Pemohon wajib mengunggah dokumen-dokumen yang dipersyaratkan dalam **Pasal 9** dalam bentuk soft copy hanya melalui aplikasi Smart GEP.
- 12.2 Pemohon wajib menyediakan salinan fisik dari dokumen yang telah dikirimkan jika diminta oleh PGE.

13 Batas Waktu Penyampaian Dokumen Permohonan

- 13.1 Dokumen permohonan harus sudah diunggah melalui aplikasi Smart GEP pada:
- Tanggal : 14 Juli 2026
Waktu : 16.00 WIB
- 13.2 PGE dapat, atas kebijakannya, memperpanjang batas waktu penyampaian dokumen permohonan.

9 Application Submission Form

- 9.1 The Applicant shall prepare an Application Submission Form using the form furnished in **Section 4 – Application Forms**. This Form must be completed without any alteration to its format.

10 Documents Establishing the Eligibility of the Applicant

- 10.1 To establish its eligibility in accordance with **Clause 5**, the Applicant shall complete the eligibility declarations in **Formulir - 1, Formulir - 2, and Formulir - 3**, included in **Section 4 – Application Forms**.

11 Documents Establishing the Qualifications of the Applicant

- 11.1 To establish its qualifications to perform the contract(s) in accordance with **Section 3 – Qualification Criteria and Requirements**, the Applicant shall provide the information requested in the corresponding forms included in **Section 4 – Application Forms**.

12 Submission of Applications

- 12.1 The Applicant is required to upload the documents specified in **Clause 9** in soft copy format only through the Smart GEP application.
- 12.2 The Applicant is required to provide a physical copy of the submitted documents if requested by PGE.

13 Deadline for Submission of Applications

- 13.1 The application documents must be uploaded through the Smart GEP application by:
- Date : July 14, 2026
Time : 16.00 WIB
- 13.2 PGE may, at its discretion, extend the deadline for the submission of applications.

14 Keterlambatan Dokumen Permohonan

- 14.1 PGE berhak untuk menerima atau menolak setiap dokumen permohonan yang terlambat.

14 Late Applications

- 14.1 *PGE reserves the right to accept or reject late applications.*

E Tata Cara Evaluasi Dokumen Permohonan

16 Kerahasiaan

- 16.1 Segala informasi yang berkaitan dengan proses evaluasi dokumen permohonan, dan rekomendasi kelulusan prakualifikasi, tidak akan diungkapkan kepada Pemohon atau pihak lain yang tidak berkaitan dengan proses tersebut.

17 Klarifikasi Dokumen Permohonan

- 17.1 Selama proses evaluasi, PGE dapat, atas kebijakan PGE, meminta klarifikasi kepada Pemohon atas dokumen-dokumen permohonan yang diajukan dan diterima oleh PGE. Setiap permintaan klarifikasi dan penjelasan yang diminta harus dalam bentuk tertulis.
- 17.2 Jika Pemohon tidak memberikan klarifikasi dari informasi yang diminta hingga batas waktu yang telah ditetapkan dalam permintaan klarifikasi PGE, maka bagian yang memerlukan klarifikasi tersebut akan dievaluasi berdasarkan informasi yang tersedia dalam dokumen permohonan.
- Apabila informasi yang diperlukan merupakan bagian esensial untuk memenuhi persyaratan kualifikasi yang bersifat wajib (mandatory), maka permohonan tersebut dapat dinyatakan tidak memenuhi syarat (non-responsive).
- Keputusan PGE mengenai ada tidaknya kelengkapan informasi yang bersifat esensial tersebut bersifat final dan mengikat.
- 17.3 Apabila diperlukan, Pemohon harus bersedia menunjukkan Asli dari dokumen-dokumen yang diperlukan oleh PGE.

18 Subkontraktor

- 18.1 Pemohon yang akan mensubkontrakkan pekerjaan sebagaimana yang ditentukan dalam **Pasal 5 dalam Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi**, harus menetapkan pekerjaan atau bagian dari pekerjaan yang akan disubkontrakkan dalam **Formulir - 1**.
- Pemohon harus secara jelas mengidentifikasi subkontraktor yang diusulkan dalam bentuk **Formulir - 3, Formulir - 6, dan Formulir - 7** pada **Bagian 4 – Formulir Permohonan**.
- Subkontraktor yang diusulkan harus memenuhi persyaratan prakualifikasi sebagaimana yang dipersyaratkan dalam **Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria**

E Procedures for Evaluation of Applications

16 Confidentiality

- 16.1 Information relating to the evaluation of applications, and recommendation for prequalification, shall not be disclosed to Applicants or any other persons not officially concerned with such process.

17 Clarification of Applications

- 17.1 To assist in the evaluation of applications, the PGE may, at its discretion, ask any Applicant for a clarification of its application which shall be submitted within a period of time stated by PGE. Any request for clarification and all clarifications shall be in writing.
- 17.2 If an Applicant does not provide clarifications of the information requested by the date and time set in the PGE's request for clarification, the section requiring clarification will be evaluated based on the information available in the application.
- If the required information is essential to meet a mandatory qualification requirement, the application may be deemed non-responsive.
- The decision of PGE regarding the presence or absence of such essential information shall be final and binding.
- 17.3 If needed, the Applicant shall show all the original document as requested by PGE.

18 Subcontractors

- 18.1 Applicants planning to subcontract any of the activities indicated in **Clause 5 under Section 3 – Qualification Criteria and Requirements**, shall specify the activity (ies) or parts of the works to be subcontracted in **Formulir - 1**. Applicants shall clearly identify the proposed subcontractor(s) in **Formulir - 3, Formulir - 6, dan Formulir - 7 in Section 4 – Application Forms**. Such proposed subcontractor(s) shall meet the corresponding qualification requirements specified in **Section 3 – Qualification Criteria and Requirements** provided that :

Kualifikasi dengan ketentuan sebagai berikut :

- a. Pengalaman khusus , sebagaimana dipersyaratkan dalam:
 - Pasal 4.2 (Pengalaman anggota Konsorsium Sebagai Konsultan FEED atau DED Geothermal Power Plant & FCRS Project) untuk Pemohon yang berbentuk Konsorsium; atau
 - Pasal 5.1 (Pengalaman subkontraktor khusus Sebagai Konsultan FEED atau DED Geothermal Power Plant & FCRS Project) untuk Pemohon yang berbentuk Entitas Tunggal,

harus relevan secara langsung dengan ruang lingkup pekerjaan yang akan mereka laksanakan.

- b. Tanggung jawab utama dan akuntabilitas secara keseluruhan atas pelaksanaan seluruh kontrak, termasuk seluruh pekerjaan yang disubkontrakkan, tetap berada sepenuhnya pada Peserta Utama (atau Pimpinan Konsorsium secara keseluruhan).

Untuk menghindari keraguan, pengalaman umum dan sumber daya keuangan subkontraktor tidak dapat digabungkan atau ditambahkan dengan pengalaman dan sumber daya Pemohon untuk tujuan memenuhi kriteria kualifikasi, kecuali secara tegas dinyatakan lain dalam Pasal 4.2 atau Pasal 5.1.

- a. *The specific experience, as required under:*

- *Clause 4.2 (Consortium member Experience as FEED or DED Consultant for Geothermal Power Plant & FCRS Project) where the Applicant is a Consortium; or*
- *Clause 5.1 (Subcontractor specific Experience as FEED or DED Consultant for Geothermal Power Plant & FCRS Project) where the Applicant is a Single Entity,*

shall be directly relevant to the scope of work they are proposed to perform.

- b. *The primary responsibility and overall accountability for the successful execution of the entire contract, including all subcontracted works, shall remain solely with the Lead Applicant (or the Consortium Lead, as a whole).*

For the avoidance of doubt, the general experience and financial resources of subcontractors shall not be aggregated with or added to those of the Applicant for the purpose of meeting the qualification criteria under Section 3, except where explicitly stated otherwise in Clause 4.2 or Clause 5.1.

F Evaluasi Dokumen Permohonan dan Prakualifikasi Para Pemohon

19 Evaluasi Dokumen Permohonan

- 19.1 PGE akan menggunakan faktor, metode, kriteria, dan persyaratan sebagaimana ditentukan dalam **Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi** untuk mengevaluasi kualifikasi Pemohon. Penggunaan metode, kriteria, atau persyaratan lainnya tidak diperkenankan. PGE berhak untuk mengesampingkan penyimpangan kecil yang ada dalam kriteria kualifikasi apabila secara material tidak mempengaruhi kemampuan / kinerja dari Pemohon.
- 19.2 Hanya kualifikasi subkontraktor yang telah diidentifikasi dalam dokumen permohonan yang dapat dipertimbangkan dalam melakukan evaluasi terhadap Pemohon.

F Evaluation of Application Documents and Prequalification of Applicants

19 Evaluation of Application Documents

- 19.1 *The PGE shall use the factors, methods, criteria, and requirements defined in **Section 3 – Qualification Criteria and Requirements**, to evaluate the qualifications of the Applicants. The use of other methods, criteria, or requirements shall not be permitted. PGE reserves the right to waive minor deviations in the qualification criteria if they do not materially affect the capability of an Applicant to perform the contract.*
- 19.2 *Only the qualifications of subcontractors that have been identified in the application may be considered in the evaluation of an Applicant. However, the general experience and*

Namun, pengalaman dan kondisi keuangan dari subkontraktor tidak akan dipergunakan / diperhitungkan dalam pemenuhan prakualifikasi dari Pemohon.

financial resources of subcontractors may not be added to those of the Applicant for purposes of prequalification of the Applicant.

20 Hak PGE untuk menerima dan Menolak Dokumen Permohonan

- 20.1 PGE setiap saat berhak untuk menerima atau menolak dokumen permohonan, dan membatalkan proses prakualifikasi, tanpa menimbulkan kewajiban apapun terhadap Pemohon.

20 PGE's Right to Accept or Reject Applications

- 20.1 PGE reserves the right to accept or reject any application, and to annul the prequalification process at any time, without thereby incurring any liability to Applicants.

21 Pemberitahuan Kelulusan Prakualifikasi

- 21.1 Setelah menyelesaikan evaluasi terhadap dokumen permohonan, PGE akan memberitahukan kepada semua Pemohon secara tertulis nama-nama Pemohon yang lulus proses prakualifikasi.

21 Notification of Prequalification

- 21.1 Once the PGE has completed the evaluation of the applications, it shall notify all Applicants in writing of the names of those Applicants who have been prequalified.

22 Undangan Proses Pelelangan

- 22.1 PGE akan mengirimkan undangan untuk mengikuti proses pelelangan kepada semua Pemohon yang telah lulus proses prakualifikasi, setelah pemberitahuan kelulusan prakualifikasi dilakukan.

22 Invitation for Bids

- 22.1 Promptly after the notification of the results of the prequalification, the PGE shall invite bids from all the Applicants that have been prequalified.

23 Perubahan Kualifikasi Para Pemohon

- 23.1 Setiap perubahan dalam struktur atau formasi dari para Pemohon yang telah dinyatakan lulus proses prakualifikasi dan diundang untuk mengikuti proses pelelangan harus mendapat persetujuan tertulis dari PGE sebelum batas akhir untuk penyampaian dokumen lelang. Setiap perubahan tersebut harus disampaikan kepada PGE paling lambat 14 (empat belas) hari setelah undangan untuk mengikuti proses pelelangan disampaikan. Persetujuan tersebut akan ditolak jika perubahan tersebut menyebabkan:

- (a) Pemohon yang lulus prakualifikasi, tidak lagi secara substansial memenuhi kriteria kualifikasi yang ditetapkan dalam **Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi**; atau

23 Changes in Qualifications of Applicants

- 23.1 Any change in the structure or formation of an Applicant after being prequalified in and invited to bid shall be subject to a written approval of the PGE prior to the deadline for submission of bids. Any such changes shall be submitted to the PGE not later than fourteen (14) days after the date of invitation for bids. Such approval shall be denied if as a consequence of the change:

- (a) the prequalified Applicant, after the change, no longer substantially meets the qualification criteria set forth in **Section 3 – Qualification Criteria and Requirements**; or

(b) Jika PGE menilai bahwa secara substansial terjadi pengurangan daya saing.

(b) in the opinion of the PGE, a substantial reduction in competition may result.

Bagian 2 – Kelengkapan Administrasi

Section 2 – Administration Data

Dalam melakukan penyampaian dokumen permohonan, Pemohon harus melampirkan persyaratan administrasi sebagai berikut:

1. Salinan Sertifikat sertifikat jasa konsultan konstruksiperusahaan yang menunjukkan kualifikasinya.
2. Salinan Akta Pendirian Perusahaan dan perubahannya, apabila ada (bagi peserta yang berbentuk konsorsium/ joint venture melampirkan Akte Pendirian Perusahaan seluruh Anggota).
3. Susunan Kepemilikan modal.
4. Susunan Direksi Perusahaan.
5. Salinan Nomor Induk Berusaha (NIB) melalui Online Single Submission (OSS) yang masih berlaku dari anggota Konsorsium yang akan melaksanakan lingkup kerja konstruksi.
6. Salinan Laporan Keuangan 3 (tiga) tahun terakhir tahun 2023, 2024, dan 2025 (Laporan Laba Rugi, Laporan Neraca, dan Laporan Arus Kas) yang telah diaudit oleh Akuntan Publik beserta Opiniya (seluruh Anggota).
Laporan Inhouse tahun 2026 (Laporan Laba Rugi, Laporan Neraca, dan Laporan Arus Kas) sampai dengan pengumuman Prakualifikasi di umumkan.
Apabila Laporan Keuangan Tahun 2025 belum selesai diaudit oleh Auditor Independen, harus menyertakan surat pernyataan bahwa Laporan Keuangan tahun 2025 sedang diperiksa oleh Auditor Independen.
7. Salinan PKP/NPWP (seluruh Anggota).
8. Salinan Bukti telah membayar Pajak Tahun terakhir bagi seluruh anggota.
9. Asli Referensi Bank dari Bank Umum di Indonesia (Perusahaan Nasional) dan dari Bank Internasional (Perusahaan Asing).
10. Salinan Dokumen Perjanjian Pendahuluan Konsorsium (jika pemohon berbentuk Konsorsium), yang sekurang-kurangnya memuat: penunjukan pimpinan dan anggota konsorsium, uraian lingkup pekerjaan masing-masing pihak, komposisi porsi dari masing-masing

During the submission of Application, the Applicant shall attached administration documents as required below:

1. *Certified scanned copy of a sample of their construction consultant registration in the Trade Register (of each member).*
2. *Copy of Company Deed of Establishment along with amandments, if any (of each member of the Consortium).*
3. *Structure of Company shareholders.*
4. *Structure of Company Board of Director.*
5. *Copy of a valid Business Registration Number (Nomor Induk Berusaha – NIB) through Online Single Submission (OSS) for Consortium member who will carry out the scope of construction work.*
6. *Copies of the Financial Statements for the last 3 (three) years, namely 2023, 2024, and 2025 (Income Statement, Balance Sheet, and Cash Flow Statement), audited by a Public Accountant together with the corresponding Audit Opinions (for all Members).*
In-house Financial Statements for the year 2026 (Income Statement, Balance Sheet, and Cash Flow Statement) up to the date of the Prequalification announcement.
In the event that the 2025 Financial Statements have not yet been completed and audited by an Independent Auditor, a statement letter confirming that the 2025 Financial Statements are currently under examination by an Independent Auditor shall be provided.
7. *Copy of Tax Identification Number (of each member).*
8. *Copy of Tax Paying Statement of the last year, of each member.*
9. *Bank Recommendation from a Public Bank in Indonesia (National Company) and Bank Recommendation from a well-known International Bank (Foreign Company).*
10. *Copy of the Preliminary Consortium Agreement (if the Applicant is a Consortium), which shall, at a minimum, include: the designation of the consortium leader and consortium members; a description of the scope of work of each party; the composition share of each*

- anggota konsorsium, klausul yang menyatakan bahwa susunan konsorsium tidak akan diubah selama proses pelelangan dan pelaksanaan kontrak, serta klausul mengenai tanggung jawab bersama dan tanggung renteng antar anggota konsorsium.
11. Pemohon yang berbentuk entitas tunggal wajib menyampaikan *Commitment letter* dari Penyedia Layanan Konsultan FEED yang menjelaskan komitmen dukungan serta ruang lingkup pekerjaan, tanggung jawab, dan layanan yang akan diberikan oleh Penyedia Layanan Konsultan FEED dalam pelaksanaan proyek.
 12. Surat Dukungan Keuangan dari Bank
 13. Asli Surat Pernyataan di atas meterai bahwa semua informasi yang disampaikan adalah benar dan apabila ditemukan informasi yang tidak sesuai akan dikenakan sanksi administrasi berupa pembatalan sebagai Pemohon prakualifikasi.
 14. Persyaratan Sertifikasi CSMS (Contractor Safety Management System)
 - a. Untuk Pimpinan Konsorsium / Entitas Tunggal: Salinan Surat Keterangan Lulus CSMS risiko rendah dari Pertamina Group yang masih berlaku, atau dokumen **Formulir - 9 (Prakualifikasi CSMS)** bagi yang belum memiliki sertifikat CSMS.
 - b. Untuk Anggota Konsorsium Lainnya: Salinan Surat Keterangan Lulus CSMS dari Pertamina Group sesuai dengan tingkat risiko pekerjaan yang akan dilaksanakan dan masih berlaku, atau dokumen **Formulir - 9 (Prakualifikasi CSMS)** bagi yang belum memiliki sertifikat CSMS.
 15. Salinan Registrasi Usaha Penunjang (RUP) dari Dirjen Energi Baru Terbarukan dan Konservasi Energi (EBTKE) Kementerian ESDM (seluruh anggota). Apabila belum memiliki maka dapat digantikan dengan surat pernyataan kesanggupan memperoleh RUP sebelum penunjukkan pemenang lelang.
- consortium member; a clause stating that the consortium composition shall not be changed during the bidding process and contract execution; and a clause concerning the joint and several liability of all consortium members.*
11. *An Applicant in the form of a single entity shall submit a Commitment Letter from the FEED Consulting Service Provider setting forth its commitment to provide support, as well as the scope of work, responsibilities, and services to be provided by the FEED Consulting Service Provider in the execution of the Project.*
 12. *Financial Supporting letter from Bank*
 13. *Original Statement Letter with stamp to guarantee that all informations provided are correct and any incorrect information will cause the Applicant is disqualified from the prequalification process.*
 14. *CSMS (Contractor Safety Management System) Certification Requirements*
 - a. *For Consortium Leader / Single Entity: A copy of a valid High-Risk CSMS Completion Certificate from Pertamina Group, or a completed **Form 9 (CSMS Prequalification Assessment)** for those who do not yet have a CSMS certificate*
 - b. *For Other Consortium Members: A copy of a valid CSMS Completion Certificate from Pertamina Group corresponding to the HSSE risk level of the work to be performed, or a completed **Form 9 (CSMS Prequalification Assessment)** for those who do not yet have a CSMS certificate.*
 15. *A copy of the Registration of Supporting Business (RUP) from the Directorate General of New Renewable Energy and Energy Conservation (EBTKE) of the Ministry of Energy and Mineral Resources (for all members). If not yet available, it can be substituted with a statement letter of commitment to obtain the RUP before the announcement of the tender winner.*

Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi

Section 3 – Qualification Criteria and Requirements

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
	1. Kelayakan [Eligibility]						
1.1	Badan Hukum [Legal Entity]	Badan hukum sesuai dengan Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 5.1 [Legal entity in accordance with Instruction to Applicant Clause 5.1]	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Formulir - 2 dan Formulir - 3 beserta lampirannya [Formulir - 2 and Formulir - 3, with attachments]
1.2	Konflik Kepentingan [Conflict of Interest]	Tidak terdapat konflik kepentingan sebagaimana dinyatakan dalam Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 5.4 [No conflicts of interest in accordance with Instruction to Applicant Clause 5.4]	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Formulir - 1 [Formulir - 1]

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
1.3	Daftar Ketidaklayakan di Pertamina (Persero) [Pertamina (Persero)]	Belum pernah dinyatakan tidak layak oleh grup Pertamina (Persero) sebagaimana dijelaskan di dalam Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 5.7 [Never been declared ineligible by Pertamina (Persero) group, as described in Instruction to Applicant Clause 5.7]	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Formulir - 1 [Formulir - 1]
2. Sengketa Pengadilan [Litigation]							
2.1	Sengketa Pengadilan yang Sedang Berjalan [Pending Litigation]	Seluruh kasus sengketa di pengadilan yang saat ini sedang berjalan harus memiliki nilai yang tidak melebihi 10% dari nilai kekayaan bersih Pemohon dan dianggap telah terselesaikan. [All pending litigation shall in total not represent more than 10% (ten percent) of the Applicant's net worth and shall be treated as resolved against the Applicant].	N/A	Harus Memenuhi Persyaratan [Must meet requirement by itself or as a partner to past or existing Consortium]	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Formulir - 4 [Formulir - 4]

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
2.2	Riwayat Sengketa Pengadilan [Litigation History]	Seluruh riwayat kasus sengketa di pengadilan dan dianggap telah terselesaikan. [All historical litigation brought before the court deemed fully resolved.].	N/A	Harus Memenuhi Persyaratan [Must meet requirement by itself or as a partner to past or existing Consortium]	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Formulir - 4 [Formulir - 4]
3. Kondisi Keuangan [Financial Situation]							
3.1	Kinerja Keuangan [Financial Performance]	Penyampaian Laporan Keuangan yang telah diaudit oleh Auditor Independen (Laporan Laba Rugi, Laporan Neraca, dan Laporan Arus Kas) tahun 2023, 2024, 2025 dan Laporan Keuangan (Laporan Laba Rugi, Laporan Neraca, dan Laporan Arus Kas) in house hingga bulan dimana Prakualifikasi ini diumumkan, apabila Laporan Keuangan Tahun 2025 belum selesai diaudit oleh Auditor Independen, harus menyertakan surat pernyataan bahwa Laporan Keuangan tahun 2025 sedang diperiksa oleh Auditor Independen. Serta menyampaikan Laporan Pekerjaan yang Sedang Berjalan (Work In Progress Report) untuk menunjukan kondisi keuangan saat ini dan perkiraan keuntungan jangka panjang dari Pemohon.	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Formulir - 5 beserta lampirannya [Formulir - 5 with attachments]

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
		[Submission of the Financial Statements audited by an Independent Auditor (Income Statement, Balance Sheet, and Cash Flow Statement) for the years 2023, 2024, and 2025, as well as the in-house Financial Statements (Income Statement, Balance Sheet, and Cash Flow Statement) up to the month in which this Prequalification is announced. In the event that the 2025 Financial Statements have not yet been completed and audited by an Independent Auditor, a statement letter confirming that the 2025 Financial Statements are currently under examination by an Independent Auditor shall be provided. In addition, the Applicant shall submit a Work In Progress Report to demonstrate the Applicant's current financial condition and projected long-term profitability.]					
3.2	Rata-Rata Perputaran Modal Tahunan [Average Annual Turnover]	Rata-rata perputaran modal tahunan yang dihitung berdasarkan bukti pembayaran kontrak baik kontrak yang telah diselesaikan ataupun yang sedang berlangsung, selama 3 (tiga) tahun terakhir. [Average annual turnover calculated as total certified payments received for contracts in progress or completed, within the last 3 (three) years]	N/A	Ada [Available]	N/A	Ada [Available]	Formulir - 5 beserta lampirannya [Formulir - 5 with attachments]

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
3.3	Sumber Pendanaan [Financial Resources]	(i) Pemohon harus memastikan ketersediaan dana untuk menjamin pelaksanaan pekerjaan terlepas dari ruang lingkup pekerjaan yang akan dilakukan.(ii) Pemohon juga harus menunjukkan, dengan cara yang memuaskan bagi Pemberi Kerja, bahwa ia memiliki sumber keuangan yang memadai untuk memenuhi kebutuhan arus kas pada pekerjaan yang sedang berlangsung dan untuk komitmen kontrak di masa depan. [(i) Applicant shall ensure the availability of sufficient funds to guarantee the execution of the Works, regardless of the scope of work to be performed. (ii) Applicant shall also demonstrate, to the satisfaction of the Employer, that it has adequate sources of finance to meet the cash flow requirements on works currently in progress and for future contract commitments.]	N/A	Ada [Available]	N/A	Ada [Available]	Formulir - 5 beserta lampirannya [Formulir - 5 with attachments]
	4. Pengalaman [Experience]						

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
4.1	Pengalaman Pekerjaan Konsultan FEED atau DED Sejenis [Specific FEED or DED Experience]	Memiliki pengalaman sebagai Konsultan Utama atau anggota konsorsium pemegang kontrak untuk pekerjaan FEED dan/atau DED pada PLTP & FCRS, PLTU, PLTG, atau PLTGU, dengan nilai kontrak sekurang-kurangnya USD 1.000.000 (satu juta dolar Amerika Serikat), yang dilaksanakan dalam 15 (lima belas) tahun terakhir, dan dibuktikan dengan salinan kontrak yang menunjukkan nilai kontrak serta Completion Certificate atau dokumen setara. [Has experience as the Lead Consultant or a consortium member holding the contract for FEED and/or DED works for Geothermal Power Plants (GPP & FCRS), Coal-Fired Power Plants (CFPP), Gas Power Plants (GPP), or Combined Cycle Power Plants (CCPP), with a minimum contract value of USD 1,000,000 (one million United States Dollars), executed within the last 15 (fifteen) years, as evidenced by a copy of the contract indicating the contract value and a Completion Certificate or equivalent document.]	N/A	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Formulir-6 [Formulir - 7] Formulir - 7 [Formulir - 7]
4.2	Pengalaman Sebagai Konsultan FEED atau DED FCRS dan PLTP [Experience as	Apabila Pemohon merupakan entitas tunggal ataupun suatu Konsorsium, maka paling sedikit satu (1) anggota wajib memiliki pengalaman sebagai penyedia jasa Konsultan FEED yang memenuhi persyaratan berikut: a. Memiliki pengalaman dalam penyusunan FEED dan/atau DED untuk fasilitas FCRS dan Pembangkit	N/A	N/A	Harus memenuhi	Harus memenuhi	Formulir - 7

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
	FCRS and GPP FEED or DED Consultant]	Listrik Tenaga Panas Bumi (PLTP) dengan kapasitas minimum 20 (dua puluh) MW pada proyek berbasis pendanaan JICA ODA Loan, yang dibuktikan dengan kontrak atau dokumen lain yang relevan. b. Pernah melaksanakan jasa konsultansi FEED dan/atau DED untuk fasilitas FCRS dan Pembangkit Listrik Tenaga Panas Bumi (PLTP) dalam 15 (lima belas) tahun terakhir, dengan total akumulasi tiga kali proyek jasa konsultansi FEED dan/atau DED, pada proyek berbasis pendanaan JICA ODA Loan, yang dibuktikan dengan Completion Certificate atau dokumen pendukung yang setara. c. Pengalaman yang diajukan (sebagaimana dimaksud pada point 4.2a dan 4.2b) harus membuktikan bahwa Peserta bertindak sebagai Lead Consultant atau Main Engineering Consultant dengan tanggung jawab utama dalam desain <i>engineering</i> untuk <i>main system</i> pada fasilitas PLTP dan FCRS, serta <i>compliance</i> terhadap persyaratan dan prosedur Japan International Cooperation Agency ODA Loan. Pengalaman dalam kapasitas sebagai subkonsultan, <i>associate</i>, atau <i>supporting consultant</i> tidak dapat diperhitungkan. <i>Where the Applicant is a single entity or a Consortium, at least one (1) member shall have experience as a provider of FEED Consultancy Services that meets the following requirements:</i>			persyaratan [Must meet requirement]	persyaratan [Must meet requirement]	[Formulir - 7]

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
		<i>[a. Has acted as a consultant of FEED and/or DED for FCRS facilities and Geothermal Power Plants (PLTP) with a minimum capacity of 20 (twenty) MW in projects financed under the JICA ODA Loan scheme, as evidenced by contracts or other relevant supporting documents.</i> <i>b. Has Previously served as a conusltant FEED and/or DED consultancy services for FCRS facilities and Geothermal Power Plants (PLTP) within the last 15 (fifteen) years, with a total accumulated experience of three FEED and/or DED consultancy service projects under projects financed through the JICA ODA Loan scheme, as evidenced by Completion Certificates or equivalent supporting documents.</i> <i>c. The experience submitted (as referred to in Clauses 4.2(a) and 4.2(b)) shall demonstrate that the Participant served as the Lead Consultant or Main Engineering Consultant and had primary responsibility for the engineering design of the main systems of the PLTP and FCRS facilities, including compliance with the requirements and procedures applicable to projects financed under the Japan International Cooperation Agency (JICA) ODA Loan scheme. Experience performed in the capacity of a subconsultant, associate consultant, or supporting consultant shall not be considered for evaluation.]</i>					
5. Subkontraktor Khusus [Specialist Sub-Contractors]							

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
5.1	Pengalaman Sebagai Penyedia Konsultan FEED PLTP [Experience as GPP FEED Consultant Provider]	Jika entitas berbentuk entitas tunggal, maka harus sudah memiliki <i>Commitment Letter</i> dengan Subkontraktor Khusus FEED persyaratan kualifikasi sebagaimana ditetapkan dalam Pasal 4.2 (a), (b) dan (c) di atas. Commitment Letter tersebut harus menjelaskan komitmen dukungan serta ruang lingkup pekerjaan, tanggung jawab, dan layanan yang akan diberikan oleh Konsultan FEED dalam pelaksanaan proyek. <i>[If the Applicant is a Single Entity, it must submit a Commitment Letter from a FEED that meets the qualification requirements set forth in Clause 4.2 (a), (b) and (c) above.</i> <i>The Commitment Letter shall outline the FEED Consultant commitment to support the project, including a description of the scope of work, responsibilities, and services to be provided during the execution of the Project.]</i>	N/A	N/A	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	Formulir - 78 [Formulir - 78]
6. Keselamatan & Kesehatan Kerja, dan Lingkungan [Safety, Health, and Environment]							

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]	
6.1	Contractor Safety Management System	Memenuhi sertifikasi <i>Contractor Safety Management System</i> (CSMS) yang diterbitkan oleh Pertamina dengan menyertakan (i) Salinan Surat Keterangan Lulus CSMS risiko rendah atau Surat Keterangan Teregistrasi Pertamina dengan CSMS risiko rendah dan masih berlaku bagi pimpinan konsorsium Untuk pimpinan konsorsium yang belum memiliki CSMS, dapat menyampaikan dokumen sesuai Formulir Penilaian Kualifikasi CSMS. (ii) Salinan surat Keterangan Lulus CSMS atau Surat Keterangan Teregistrasi Pertamina dengan CSMS bagi anggota konsorsium dengan tingkat risiko sesuai <i>scope of work</i> yang akan dilaksanakan dan masih berlaku, atau dokumen Formulir Penilaian Kualifikasi CSMS bagi yang belum memiliki sertifikat CSMS. [Fulfill the Contractor Safety Management System (CSMS) certification issued by Pertamina by including: (i) A copy of the Low-Risk CSMS Completion Certificate or a copy of Pertamina's Low-Risk CSMS Registration Certificate that is still valid for the consortium leader. For a consortium leader who does not yet have a CSMS, relevant documents can be submitted according to the CSMS Qualification Assessment Form.	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement]	N/A	Harus memenuhi persyaratan [Must meet requirement] Formulir - 9 [Formulir - 9]

Kriteria Kemampuan dan Kualifikasi [Eligibility and Qualification Criteria]			Persyaratan Yang Harus Dipenuhi [Compliance Requirements]			Dokumentasi [Documentation]	
No	Subyek [Subject]	Persyaratan [Requirement]	Konsorsium [Consortium]			Perusahaan Tunggal [Single Entity]	Persyaratan Penyampaian [Submission Requirements]
			Gabungan [All Partners Combined]	Anggota Konsorsium [Each Partner]	Minimal Satu Anggota [At Least One Partner]		
		(ii) A copy of the CSMS Completion Certificate or a copy of Pertamina's CSMS Registration Certificate for consortium members with a risk level corresponding to the scope of work to be carried out and still valid, or the CSMS Qualification Assessment Form for those who do not yet have a CSMS certificate.]					

Bagian 4 – Formulir Permohonan

Section 4 – Application Forms

Formulir - 1

Formulir Pengajuan Permohonan

Form - 1

Application Submission Form

Tanggal [Date] : [dd,mm,yyyy]
 Collective Number :

Kepada [To]: Panitia Pengadaan PT Pertamina Geothermal Energy Tbk

Kami yang bertanda-tangan di bawah ini, bermaksud mengikuti prakualifikasi kontrak pekerjaan sebagaimana Collective Number tertera di atas, dan kami menyatakan bahwa:

[We, the undersigned, apply to be prequalified for the contract of referenced number and declare that]:

- (a) Kami telah mempelajari dan tidak merasa keberatan terhadap isi dokumen prakualifikasi, termasuk perubahan-perubahan (apabila ada) yang diterbitkan, sesuai dengan Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 7:

[We have examined and have no reservations to the prequalification document, including addendum(s) (if any) issued in accordance with Section 1 – Instructions to Applicants Clause 7:]

Masukkan nomor dan tanggal penerbitan dari masing-masing perubahan (apabila ada)
[Insert the number and issuing date of each addendum (if any)].

- (b) Kami, yang terlibat di dalam proses prakualifikasi ini, adalah benar merupakan badan hukum sesuai dengan Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 5.1.
[We, who are intending to apply for this prequalification process, are legal entity in accordance with Section 1 – Instructions to Applicants Clause 5.1]
- (c) Kami, termasuk seluruh subkontraktor atau pemasok yang terlibat di dalam proses prakualifikasi ini, tidak memiliki konflik kepentingan antara satu dengan yang lainnya, sesuai dengan Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 5.4.
[We, including any subcontractors or suppliers for any part of the contract resulting from this prequalification, do not have any conflict of interest, in accordance with Section 1 – Instructions to Applicants Clause 5.4]
- (d) Kami, termasuk seluruh subkontraktor atau pemasok yang terlibat di dalam proses prakualifikasi ini, tidak pernah tercantum di dalam Daftar Hitam grup Pertamina (Persero), sesuai Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 5.7.
[We, including any subcontractors or suppliers for any part of the contract resulting from this prequalification, have not been declared ineligible by Pertamina (Persero), in accordance with Section 1 – Instructions to Applicants Clause 5.7]
- (e) Kami, berdasarkan Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 19, bermaksud untuk menyerahkan pekerjaan-pekerjaan sebagaimana di bawah ini kepada sub-Kontraktor:
[We, in accordance with Section 1 – Instructions to Applicants Clause 19, plan to subcontract the following key activities and/or parts of the works]

- (f) Kami menyadari bahwa PGE dapat melakukan pembatalan terhadap proses prakualifikasi sewaktu-waktu dan PGE tidak terikat untuk menerima dokumen permohonan apapun atau untuk mengundang Pemohon yang telah lulus prakualifikasi untuk mengikuti proses pelelangan, tanpa menambah kewajiban-kewajiban tertentu kepada Pemohon sebagaimana dinyatakan dalam Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 21.
[We understand that PGE may cancel the prequalification process at any time and that PGE are neither bound to accept any application that PGE may receive nor to invite the prequalified Applicants to bid for the contract subject of this prequalification, without incurring any liability to the Applicants, in accordance with Section 1 – Instructions to Applicants Clause 21]

Tanda-tangan
Signed

Nama
Name

Jabatan
In the capacity of

Memiliki kewenangan untuk menandatangani dokumen permohonan ini untuk dan atas nama
Duly authorized to sign the application for and on behalf of

Nama Pemohon
Applicant's name

Alamat
Address

Tertanggal
Dated on

Formulir - 2

Formulir Informasi Pemohon

Form - 2

Applicant Information Form

Tanggal [Date] : [dd,mm,yyyy]
 Collective Number :
 Halaman [Page] ... dari [of] ... halaman [pages]

Nama Pemohon <i>[Applicant's legal name]</i>
Sebutkan nama masing-masing anggota Konsorsium <i>[Legal name of each Consortium's member]</i>
Hukum yang akan dipergunakan <i>[Applicant's actual or intended country of constitution:]</i>
Tahun berdirinya perusahaan masing-masing anggota Konsorsium <i>[Applicant's actual or intended year of constitution:]</i>
Alamat masing-masing anggota Konsorsium di negara tempat berdiri <i>[Applicant's legal address in country of constitution:]</i>
Informasi perwakilan berwenang dari Pemohon <i>[Applicant's authorized representative information]</i> Nama : <i>[Name]</i> Alamat : <i>[Address]</i> Telefon/No Fax : <i>[Telephone/Fax numbers]</i> Alamat e-mail : <i>[E-mail address]</i>
Lampiran yang disertakan adalah salinan dari dokumen asli dari: <i>[Attached are copies of original documents of]</i> ☐ Perjanjian Konsorsium yang sesuai dengan Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 5.2 <i>[In case of Consortium, letter of intent to form Consortium or Consortium agreement, in accordance with Section 1 – Instructions to Applicants Clause 5.2]</i>

Formulir - 3

Formulir Informasi Mitra Pemohon

Form - 3

Applicant Partner Information Form

Tabel di bawah harus diisi oleh Pemohon dan seluruh anggota Konsorsium, subkontraktor, pemasok dan mitra lainnya yang terlibat

[The following form shall be filled in for the Applicant's partners including partner(s) of a consortium, subcontractors, suppliers and other partners]

Tanggal [Date] : [dd,mm,yyyy]

Collective Number :

Halaman [Page] ... dari [of] ... halaman [pages]

Nama Konsorsium <i>[Consortium Applicant legal name]</i>
Nama resmi Mitra Pemohon <i>[Applicant Partner's legal name]</i>
Negara tempat Mitra Pemohon terdaftar <i>[Applicant Partner's country of registration]</i>
Tahun berdirinya Mitra Pemohon <i>[Applicant Partner's year of constitution]</i>
Alamat Resmi Mitra Pemohon di Negara Asal <i>[Applicant Partner's legal address in country of constitution]</i>
Informasi perwakilan berwenang dari Mitra Pemohon <i>[Applicant Partner's authorized representative information]</i> Nama : <i>[Name]</i> Alamat : <i>[Address]</i> Telefon/No Fax : <i>[Telephone/Fax numbers]</i> Alamat e-mail : <i>[E-mail address]</i>
Lampiran yang disertakan adalah salinan dari dokumen asli dari: <i>[Attached are copies of original documents of]</i> ☐ Akta pembentukan atau dokumen pendirian, dan dokumen pendaftaran dari badan hukum dengan nama sebagaimana di atas, sesuai dengan Bagian 1 – Petunjuk Bagi Pemohon Pasal 5.1. <i>[Articles of incorporation or documents of constitution, and documents of registration of the legal entity named above, in accordance with Section 1 – Instructions to Applicants Clause 5.1]</i>

Formulir - 4

Sengketa Pengadilan yang Sedang Berjalan

Form - 4 **Pending Litigation**

Tabel di bawah harus diisi oleh Pemohon dan seluruh anggota Konsorsium.

[The following form shall be filled in for the Applicant's partners including partner(s) of a consortium]

Tanggal [Date] : [dd,mm,yyyy]
 Nama Resmi Pemohon [Applicant's Legal Name] :
 Nama Resmi Mitra Pemohon [Applicant's Party Legal Name] :
 Collective Number :
 Halaman [Page] ... dari [of] ... halaman [pages]

1. Sengketa Pengadilan yang Sedang Berjalan [Pending Litigation]

Sengketa Pengadilan yang Sedang Berjalan [Pending Litigation]			
☐ Tidak memiliki sengketa pengadilan yang sedang berjalan sesuai dengan Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi, Pasal 2. <i>[No pending litigation in accordance with Section 3 – Qualification Criteria and Requirements, Clause 2]</i>			
☐ Memiliki sengketa pengadilan yang sedang berjalan sesuai dengan Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi, Pasal 2, sebagaimana dijelaskan pada tabel di bawah ini. <i>[Pending litigation in accordance with Section 3 – Qualification Criteria and Requirements, Clause 2 as indicated below]</i>			
Tahun [Year]	Besaran dalam persentase kekayaan bersih [Outcome as Percentage of Net Worth]	Identitas Kontrak [Contract Identification]	Jumlah Keseluruhan Kontrak (nilai saat ini setara dalam US\$ [Total Contract Amount (current value, US\$ equivalent)])
Tahun [year]	Persentase [percentage]	Identitas Kontrak : [Contract Identification] Nama Pemberi Kerja : [Name of Employee] Alamat Pemberi Kerja : [Address of Employee] Permasalahan : [Matter in dispute]	Jumlah [amount]

2. Riwayat Sengketa Pengadilan [*Litigation History*]

Riwayat Sengketa Pengadilan [<i>Litigation History</i>]			
☐ Seluruh riwayat kasus sengketa di pengadilan dan dianggap telah terselesaikan. Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi, Pasal 2. <i>[All historical litigation brought before the court deemed fully resolved in accordance with Section 3 – Qualification Criteria and Requirements, Clause 2]</i>			
Tahun [Year]	Besaran dalam persentase kekayaan bersih [Outcome as Percentage of Net Worth]	Identitas Kontrak [Contract Identification]	Jumlah Keseluruhan Kontrak (nilai saat ini setara dalam US\$ [Total Contract Amount (current value, US\$ equivalent)]
Tahun <i>[year]</i>	Persentase <i>[percentage]</i>	Identitas Kontrak : <i>[Contract Identification]</i> Nama Pemberi Kerja : <i>[Name of Employee]</i> Alamat Pemberi Kerja : <i>[Address of Employee]</i> Permasalahan : <i>[Matter in dispute]</i>	Jumlah <i>[amount]</i>

Formulir - 5

Kondisi Keuangan

Form - 5

Financial Situation

Tabel di bawah harus diisi oleh Pemohon dan seluruh anggota Konsorsium.

[The following form shall be filled in for the Applicant's partners including partner(s) of a consortium]

Tanggal [Date] : [dd,mm,yyyy]

Nama Resmi Pemohon [Applicant's Legal Name] :

Nama Resmi Mitra Pemohon [Applicant's Party Legal Name] :

Collective Number :

Halaman [Page] ... dari [of] ... halaman [pages]

1. Data Keuangan [*Financial Data*]

Informasi Tiga Tahun Terakhir (setara US\$) [<i>Historic Information for Previous 3 years, (US\$ Equivalent)</i>]		
Tahun-1 [Year 1]	Tahun-2 [Year 2]	Tahun-3 [Year 3]

Informasi dari Neraca [*Information from Balance Sheet*]

Total Aktiva [<i>Total Assets</i>]			
Total Kewajiban Terhutang [<i>Total Liabilities</i>]			
Kekayaan Bersih [<i>Net Worth</i>]			
Aktiva Lancar [<i>Current Assets</i>]			
Utang Lancar [<i>Current Liabilities</i>]			

Informasi dari Pernyataan Penghasilan [*Information from Income Statement*]

Total Penghasilan [<i>Total Revenue</i>]			
Keuntungan Sebelum Dipotong Pajak [<i>Profits Before Taxes</i>]			
Keuntungan Setelah Dipotong Pajak [<i>Profits After Taxes</i>]			
Arus Kas Operasional [<i>Operational Cash Flow</i>]			

2. Dokumen Keuangan [*Financial documents*]

Pemohon dan mitra Pemohon harus menyertakan salinan laporan keuangan yang telah diaudit selama 3 (tiga) tahun terakhir sesuai Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi, Pasal 3. Laporan Keuangan harus:

[The Applicant and its partners shall provide copies of audited financial statements for 3 (three) years pursuant to Section 3 – Qualification Criteria and Requirements Clause 3. The financial statements shall]

- (a) Mencerminkan kondisi keuangan Pemohon atau anggota Konsorsium, bukan perusahaan Induk berikut anak perusahaannya.
[Reflect the financial situation of the Applicant or partner to a Consortium, and not sister or parent companies]
- (b) Telah diaudit oleh akuntan publik
[be audited by a certified accountant]
- (c) berupa dokumen lengkap, termasuk seluruh catatan atas laporan keuangan
[be complete, including all notes to the financial statements]
- (d) sesuai dengan periode akuntansi yang telah selesai dan diaudit (laporan keuangan yang tidak mencerminkan suatu periode akuntansi, tidak akan diterima)
[correspond to accounting periods already completed and audited (no statements for partial periods shall be requested or accepted)]

- ☐ Lampiran yang disertakan adalah salinan dari asli laporan keuangan (laporan rugi laba, neraca berikut seluruh catatannya) selama 3 (tiga) tahun terakhir, sebagaimana tersebut di atas, dan memenuhi persyaratan yang diminta.
[Attached are copies of original financial statements (balance sheet including all related notes, and profit & loss) for the 3 (three) years, as indicated above, and complying with the requirements]

3. Rata-Rata Perputaran Modal Tahunan [*Average Annual Turnover*]

Tabel di bawah harus diisi oleh Pemohon dan seluruh anggota Konsorsium.

[The following form shall be filled in for the Applicant's partners including partner(s) of a consortium]

Tanggal [*Date*] : [*dd,mm,yyyy*]

Nama Resmi Pemohon [*Applicant's Legal Name*] :

Nama Resmi Mitra Pemohon [*Applicant's Party Legal Name*] :

Collective Number :

Halaman [*Page*] ... dari [*of*] ... halaman [*pages*]

Data Perputaran Modal Tahunan [<i>Annual Turnover Data</i>]			
Tahun [<i>Year</i>]	Jumlah dan Mata Uang yang Digunakan [<i>Amount and Currency</i>]	Nilai Tukar [<i>Exchange Rate</i>]	Setara US\$ [<i>US\$ Equivalent</i>]
Rata-Rata Perputaran Modal Tahunan [<i>Average Annual Turnover</i>]*			

- * Rata-rata perputaran modal tahunan dihitung sebagai pembayaran total yang diterima dari pekerjaan yang telah selesai atau yang sedang berlangsung, dibagi jumlah tahun, sebagaimana yang ditetapkan pada Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi

[Average Annual Turnover calculated as total certified payments received for work in progress or completed, divided by the number of years specified in Section 3 – Qualification Criteria and Requirements]

4. Sumber Pendanaan [*Financial Resources*]

Tabel di bawah harus diisi oleh Pemohon dan seluruh anggota Konsorsium.

[The following form shall be filled in for the Applicant's partners including partner(s) of a consortium]

Tanggal [*Date*] : [*dd,mm,yyyy*]
 Nama Resmi Pemohon [*Applicant's Legal Name*] :
 Nama Resmi Mitra Pemohon [*Applicant's Party Legal Name*] :
 Collective Number :
 Halaman [*Page*] ... *dari* [*of*] ... *halaman* [*pages*]

Tentukan sumber pendanaan yang diusulkan, seperti aset likuid, aset riil yang tidak terbebani, jalur kredit, dan sumber keuangan lainnya, setelah dikurangi dengan komitmen yang ada, yang tersedia untuk memenuhi kebutuhan aliran kas total dari Kontrak Kontraktor yang dimaksud sebagaimana tercantum dalam **Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi**.

*[Specify proposed sources of financing, such as liquid assets, unencumbered real assets, lines of credit, and other financial means, net of current commitments, available to meet the total cash flow demands of the subject Contractor Contracts as indicated in **Section 3 – Qualification Criteria and Requirements**]*

Sumber Pendanaan <i>Financial Resources</i>		
No.	Sumber Pendanaan <i>Source of Financing</i>	Nilai <i>Amount</i> <i>(USD equivalent)</i>
No.		
1		
2		
3		

5. Komitmen Kontrak Berjalan [Current Contract Commitments]

Tabel di bawah harus diisi oleh Pemohon dan seluruh anggota Konsorsium.

[The following form shall be filled in for the Applicant's partners including partner(s) of a consortium]

Tanggal [Date] : [dd,mm,yyyy]
 Nama Resmi Pemohon [Applicant's Legal Name] :
 Nama Resmi Mitra Pemohon [Applicant's Party Legal Name] :
 Collective Number :
 Halaman [Page] ... dari [of] ... halaman [pages]

Sediakan informasi mengenai komitmen saat ini pada semua Kontrak yang telah diberikan, atau yang telah menerima *Letter of Intent* atau *Letter of Acceptance*, atau untuk Kontrak yang mendekati penyelesaian tetapi belum menerima sertifikat penyelesaian penuh dan tanpa syarat, sebagaimana tercantum dalam **Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi**.

[Provide information on current commitments on all Contracts that have been awarded, or for which a letter of intent or acceptance has been received, or for Contracts approaching completion, but for which an unqualified, full completion certificate has yet to be issued, in accordance with **Section 3 – Qualification Criteria and Requirements**]

Komitmen Kontrak Berjalan Current Contract Commitments							
No.	Pekerjaan	Tanggal Mulai	Tanggal Selesai	Nominal Pekerjaan	Presentase Aktual Pekerjaan	Nominal Sisa Pekerjaan	Rata-rata Tagihan per Bulan
No.	Name of Contract	Start Date	End Date	Contract Value	Actual Completion	Remaining Contract Value	Average Monthly Invoice
1							
2							
3							
4							
5							

Formulir - 6

Pengalaman Pekerjaan FEED OR DED

Form - 6

General FEED or DED Experience

Tabel di bawah harus diisi oleh Pemohon dan seluruh anggota Konsorsium.

[The following form shall be filled in for the Applicant's partners including partner(s) of a consortium]

Tanggal [Date] : [dd,mm,yyyy]

Nama Resmi Pemohon [Applicant's Legal Name] :

Nama Resmi Mitra Pemohon [Applicant's Party Legal Name] :

Collective Number :

Halaman [Page] ... dari [of] ... halaman [pages]

Cantumkan kontrak-kontrak yang dapat menggambarkan pekerjaan FEED atau DED yang telah dilakukan selama 15 (lima belas) tahun terakhir, sesuai Pasal 4.1 Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi. Urutkan kontrak berdasarkan tanggal dimulainya pekerjaan.

[Identify contracts that demonstrate continuous FEED or DED work over the past 15 (fifteen) years pursuant to Clause 4.1 Section 3 – Qualification Criteria and Requirements. List contracts chronologically, according to their commencement (starting dates).]

Pengalaman Pekerjaan FEED atau DED [General FEED or DED Experience]			
Mulai (Bulan dan Tahun) [Starting (Month and Year)]	Selesai (Bulan dan Tahun) [Ending (Month and Year)]	Identitas Kontrak [Contract Identification]	Peran dari Pemohon [Role of Applicant]
[mm,yyyy]	[mm,yyyy]	Nama kontrak : [Contract name] Penjelasan singkat dari pekerjaan yang dilakukan oleh Pemohon : [Brief description of the works performed by the Applicant] Nama pemberi kerja [Name of Employee] Alamat : [Address]	Kontraktor atau Subkontraktor atau Manajemen Kontraktor <i>[insert "Contractor" or "Subcontractor" or "Management Contractor"]</i>

Formulir - 7

Pengalaman Pekerjaan FEED Sejenis

Form - 7

Specific FEED Experience

Tabel di bawah harus diisi oleh Pemohon dan seluruh anggota Konsorsium.

[The following form shall be filled in for the Applicant's partners including partner(s) of a consortium]

Tanggal [Date] : [dd,mm,yyyy]
 Nama Resmi Pemohon [Applicant's Legal Name] :
 Nama Resmi Mitra Pemohon [Applicant's Party Legal Name] :
 Collective Number :
 Halaman [Page] ... dari [of] ... halaman [pages]

Satu Formulir untuk Satu Kontrak [Fill up 1 (one) form per contract]

Kontrak Pekerjaan dengan Besaran dan Situasi Sejenis [Contract of Similar Size and Nature]		
Bagian [Item]	Informasi [Information]	
Identitas Kontrak <i>[Contract Identification]</i>		
Tanggal Kontrak <i>[Award Date]</i>		
Tanggal Berakhirnya Kontrak <i>[Completion Date]</i>		
Peran dalam Kontrak <i>[Role in Contract]</i>		
Nilai Kontrak dalam US\$ <i>[Total Contract Amount in US\$]</i>		
Jika sebagai anggota Konsorsium, jelaskan bentuk keikutsertaan dalam besaran nilai kontrak <i>[If partner in a Consortium, specify participation in total contract amount]</i>	%	US\$
Nama Pemberi Kerja: <i>[Employer Name]</i> Alamat: <i>[Address]</i> Telephone/Fax Number: E-mail:		

Bagian [Item]	Informasi [Information]
Penjelasan kesesuaian pekerjaan dengan persyaratan dalam Pasal 4 Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi <i>[Description of the similarity in accordance with Clause 4 of Section 3 – Qualification Criteria and Requirements]</i>	
Nilai kontrak dalam US\$ <i>[Amount in US\$]</i>	
Besaran Kapasitas Pembangkit dalam MW <i>[Power Plant Capacity in MW]</i>	
Teknologi Pembangkit <i>[Power Plant Technology]</i>	
Karakteristik lainnya <i>[Other Characteristics]</i>	

Formulir - 8

Pengalaman Pekerjaan FEED Subkontraktor Khusus

Form - 8

FEED Experience for Specialist Subcontractors

Tanggal [Date] : [dd,mm,yyyy]
 Nama Resmi Pemohon [Applicant's Legal Name] :
 Nama Resmi Mitra Pemohon [Applicant's Party Legal Name] :
 Nama Resmi Subkontraktor [Subcontractor's Legal Name] :
 Collective Number :
 Halaman [Page] ... dari [of] ... halaman [pages]

Satu Formulir untuk Satu Kontrak [Fill up 1 (one) form per contract]

Kontrak dengan Aktivitas Utama yang Sejenis [Contract with Similar Key Activities]			
Bagian [Item]	Informasi [Information]		
Identitas Kontrak [Contract Identification]			
Tanggal Kontrak [Award Date]			
Tanggal Berakhirnya Kontrak [Completion Date]			
Peran dalam Kontrak [Role in Contract] <i>Tandai kotak yang sesuai</i> <i>[check the appropriate box]</i>	Kontraktor Utama [Prime Contractor] ☐	Kontraktor Manajemen [Management Contractor] ☐	Subkontraktor [Subcontractor] ☐
Nilai Kontrak dalam US\$ [Total Contract Amount in US\$]			
Jika bagian dari Konsorsium atau subkontraktor, informasikan besarnya porsi terhadap nilai keseluruhan kontrak [If partner in a Consortium or subcontractor, specify participation of total contract amount]	%	US\$	
Nama Pemberi Kerja [Employers Name]			

Alamat <i>[Address]</i> Telephone/Fax Number: E-mail:	
Penjelasan kesesuaian pekerjaan dengan persyaratan dalam Pasal 5 Bagian 3 – Persyaratan dan Kriteria Kualifikasi <i>[Description of the similarity in accordance with Clause 5 of Section 3 – Qualification Criteria and Requirements]</i>	
Nilai kontrak dalam US\$ <i>[Amount in US\$]</i>	
Besaran Kapasitas Pembangkit dalam MW <i>[Power Plant Capacity in MW]</i>	
Teknologi Pembangkit <i>[Power Plant Technology]</i>	
Karakteristik lainnya <i>[Other Characteristics]</i>	

Formulir - 9
PRAKUALIFIKASI CSMS
Form - 9
CSMS PREQUALIFICATION

PROFIL KONTRAKTOR [CONTRACTOR PROFILE]

1. Nama Perusahaan :
 [Company Name]
- Alamat Pos :
 [Postal Address]
- Nomor Telephone/Fax :
 [Phone/Fax Number]
- Email :

2. Anggota Direksi [Board of Director]

NO	JABATAN [POSITION]	NAMA [NAME]	PENDIDIKAN TERAKHIR [EDUCATION]	MASA KERJA [WORK EXPERIENCE]
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

3. Riwayat Perusahaan [*Company History*]

- a Berdiri Tahun
[*Year Establised*] :
- b Di Bawah Manajemen Sekarang
[*Under Recent Management*] : Sejak Tahun
[*Since Year*]
- c Bentuk Usaha
[*Legal Entity*] : Firma/CV/PT.....
- d Nama Perusahaan Induk
[*Parent Company Name*] :
- Alamat Pos
[*Postal Address*] :
- Kota [*City*]
Negara [*Country*]
- e-mail/Telephone :
- e Nama Anak Perusahaan
[*Subsidiary Company Name*] :
- Alamat Pos
[*Postal Address*] :
- Kota [*City*]
Negara [*Country*]
- e-mail/Telephone :
- f Nama Perusahaan Prinsipal
[*Principal Company Name*] :
- Alamat Pos
[*Postal Address*] :
- Kota [*City*]
Negara [*Country*]
- e-mail/Telephone :

4. Asuransi [*Insurance*]

Penanggung :
 [*Insurer*]
Alamat Pos :
 [*Postal Address*]
Telephone/e-mail :
Jenis Jaminan :
 [*Type of insurance*]

5. Apakah semua karyawan diasuransikan? Ya /Tidak

[*Are all employees being insured?*]

Jika tidak, jelaskan alasannya.

[*If No, give an explanation*]

6. Riwayat Pekerjaan [*Work Experience*]

NO	NAMA PERUSAHAAN PEMBERI PEKERJAAN [<i>EMPLOYEE</i>]	JENIS PEKERJAAN [<i>WORK</i>]	PENILAIAN / EVALUASI HASIL KERJA [<i>WORK PERFORMANCE</i>]	ALAMAT POS [<i>POSTAL ADDRESS</i>]	TELP/ FAX E-MAIL
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

7. Apakah perusahaan saudara sedang berurusan dengan pengadilan, klaim atau tuntutan pihak lain?

[*Does your company being processed by court, claimed or sued by third party?*]

Jika ya jelaskan.

[*If Yes, give an explanation*]

DAFTAR PERIKSA PRAKUALIFIKASI CSMS

CSMS PREQUALIFICATION CHECKLIST

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
1	PROSES 1. KEPEMIMPINAN DAN AKUNTABILITAS <i>PROCESS 1. LEADERSHIP AND ACCOUNTABILITY</i>				
a	Apakah para senior manajer terlibat secara aktif dalam pengelolaan aspek HSSE (mencakup keterlibatan dalam penetapan rencana kerja HSSE, peningkatan budaya HSSE, Inspeksi Manajemen, dll)? <i>Are senior managers actively involved in managing HSSE aspects (including involvement in establishing HSSE work plans, improving HSSE culture, Management Inspections, etc.)?</i>	• Dokumen yang menunjukkan keterlibatan Senior Manajer dalam penyusunan, persetujuan dan pelaksanaan rencana/ program pengelolaan aspek HSSE. • Dokumen yang menunjukkan proses review secara periodik oleh Senior Manajemen untuk memastikan efektivitas pemenuhannya. • Documents that show the involvement of Senior Managers in the preparation, approval and implementation of HSSE aspect management plans/ programs. • Documents that show the periodic review process by Senior Management to ensure the effectiveness of compliance.			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
	b	Apakah Manajemen Senior menerapkan sistem reward/ consequences (Penghargaan/ sanksi) terkait aspek HSSE? <i>Does Senior Management implement a reward/consequences system related to HSSE aspects?</i>	• Prosedur yang mengatur reward/ consequences aspek HSSE. • Dokumen yang menunjukkan pelaksanaan reward/ consequences tersebut secara konsisten dan sudah diukur efektivitas implementasinya. • Procedures that regulate the rewards/ consequences of HSSE aspects. • Documents that show the implementation of these rewards/consequences consistently and the effectiveness of their implementation has been measured.			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
2	PROSES 2. KEBIJAKAN DAN SASARAN <i>PROCESS 2. POLICIES AND TARGETS</i>				
a	Apakah perusahaan Anda mempunyai kebijakan HSSE tertulis dan dikomunikasikan kepada seluruh pekerja? <i>Does your company have a written HSSE policy that is communicated to all workers?</i>	• Dokumen kebijakan HSSE tertulis dan telah ditandatangani oleh pimpinan tertinggi perusahaan. Kebijakan mencakup komitmen dan target pencapaian HSSE di perusahaan. Kebijakan terkait drug dan alcohol juga dicantumkan dalam bukti yang dilampirkan. • Dokumentasi komunikasi kebijakan HSSE secara formal kepada seluruh pekerja. • Dokumen pelaksanaan evaluasi efektivitas implementasi kebijakan HSSE. <i>• The HSSE policy document is written and has been signed by the company's highest management. The policy includes commitments and targets for achieving HSSE in the company. Policies related to drugs and alcohol are also included in the attached evidence.</i> <i>• Documentation of formal HSSE policy communication to all workers.</i> <i>• Implementation document evaluating the effectiveness of HSSE policy implementation.</i>			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
	b	Apakah kebijakan HSSE tersebut secara berkala di review/ dimutakhirkan berdasarkan perkembangan kondisi internal & eksternal perusahaan? <i>Is the HSSE policy regularly reviewed/ updated based on developments in the company's internal & external conditions?</i>	Dokumen pelaksanaan review kebijakan HSSE sesuai prosedur yang berlaku. <i>HSSE policy review implementation document in accordance with applicable procedures.</i>			
	c	Apakah Perusahaan Anda memiliki sasaran kinerja HSSE Perusahaan? <i>Does your company have corporate HSSE performance targets?</i>	Dokumen KPI Perusahaan yang mencantumkan kinerja HSSE Perusahaan Dokumen KPI pekerja yang mengakomodir aspek HSSE dan telah diturunkan secara berjenjang. <i>Company KPI document that includes the Company's HSSE performance. Worker KPI document that accommodates HSSE aspects and has been derived in stages.</i>			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
3	PROSES 3. ORGANISASI, TANGGUNG JAWAB, SUMBER DAYA, DAN DOKUMEN <i>PROCESS 3. ORGANIZATION, RESPONSIBILITIES, RESOURCES AND DOCUMENTS</i>				
a	Apakah Organisasi Perusahaan Anda telah memiliki Struktur HSSE yang memadai dan diisi oleh personil yang kompeten? <i>Does your company organization have an adequate HSSE structure and staffed by competent personnel?</i>	• Terdapat Struktur organisasi HSSE dalam organisasi perusahaan dengan jabatan yang setara dengan fungsi lainnya. • Dokumentasi kompetensi personil HSSE (sertifikat AK3 Umum) yang mengisi jabatan tersebut. • There is an HSSE organizational structure in the company organization with positions that are equivalent to other functions. • Documentation of the competency of HSSE personnel (General HSE expert certificate) who fills the position.			
b	Apakah tugas dan tanggung jawab HSSE sudah tercantum dalam uraian tugas dan tanggungjawab (Job Description) seluruh level pekerja? <i>Are the duties and responsibilities of HSSE included in the job descriptions for all levels of workers?</i>	Dokumen Job Description/ Uraian Jabatan pekerja sudah mencantumkan tugas dan tanggungjawab aspek HSSE. <i>The Job Description/ Position Description document includes the duties and responsibilities of the HSSE aspect.</i>			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
c	Apakah Komite HSSE telah dibentuk di Perusahaan anda? <i>Has an HSSE Committee been formed in your company?</i>	• Dokumentasi organisasi P2K3 yang telah disahkan Disnaker. • Dokumentasi hasil rapat P2K3, pengkomunikasian hasil rapat P2K kepada pihak terkait dan bukti tindaklanjut rekomendasinya. • Documentation of the Occupational Safety and Health Development Committee organization that has been approved by the Manpower Office. • Documentation of Occupational Safety and Health Development Committee meeting results, communication of meeting results to related parties and evidence of follow-up to recommendations.			
d	Apakah perusahaan anda memiliki sistem pelatihan HSSE untuk seluruh level di organisasi (pekerja baru, Pekerja dan Manajemen)? <i>Does your company have an HSSE training system for all levels of the organization (new workers, workers and management)?</i>	• Tersedia Prosedur pelatihan HSSE yang lengkap dan komprehensif (pekerja baru, Pekerja dan Manajemen). • Dokumen Matriks kompetensi pekerja yang mencantumkan HSSE sebagai bagian dari persyaratan. • Dokumentasi pelaksanaan training. • Complete and comprehensive HSSE training procedures available (new workers, workers and management). • Worker competency matrix document that includes HSSE as part of the requirements. • Documentation of training implementation.			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
e	Apakah Perusahaan Anda telah menyusun program training HSSE untuk memenuhi kompetensi yang disyaratkan dan memastikan program training tersebut dilaksanakan? <i>Has your company prepared an HSSE training program to meet the required competencies and ensure that the training program is implemented?</i>	• Training Plan tersedia. • Realisasi Program Training. • Evaluasi efektivitas training dan bukti tindaklanjutnya. • Available Training Plan. • Realization of Training Program. • Evaluation of training effectiveness and evidence of follow-up.			
f	Apakah perusahaan saudara mempunyai program pelatihan HSSE bagi pekerja baru? <i>Does your company have an HSSE training program for new workers?</i>	• Dokumentasi pelaksanaan Induksi Umum. • Dokumentasi pelaksanaan Job Orientation. • Documentation of the implementation of the General Induction. • Documentation of the implementation of Job Orientation.			
g	Apakah perusahaan anda memiliki program rapat yang membahas tentang Aspek HSSE (mulai dari rapat tingkat Manajemen hingga ke tingkat pekerja/ fungsi)?	• Tersedia Prosedur dan rencana rapat HSSE • Dokumentasi pelaksanaan rapat HSSE • Dokumentasi rapat koordinasi yang telah mencantumkan aspek HSSE sebagai bagian dari pembahasan sesuai Prosedur yang berlaku.			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
		Does your company have a meeting program that discusses HSSE aspects (starting from management level meetings down to worker/function level)?	- Procedures and HSSE meeting plans are available. - Documentation of the HSSE meeting. - Documentation of coordination meetings that include HSSE aspects as part of the discussion in accordance with applicable procedures.			
	h	Apakah perusahaan anda telah memiliki dan melaksanakan program asuransi ketenagakerjaan bagi pekerja? Does your company have and implement an employment insurance program for workers?	- Tersedia program asuransi ketenagakerjaan bagi pekerja (mengikutsertakan pekerja dalam BPJS Ketenagakerjaan sesuai UU Nomor 24 Tahun 2011 tentang Badan Penyelenggara Jaminan Sosial beserta peraturan turunannya). - Dokumentasi pendaftaran asuransi ketenagakerjaan bagi pekerja oleh perusahaan. - An employment insurance program is available for workers (includes workers in BPJS Employment in accordance with Law No. 24 of 2011 concerning Social Security Administering Bodies and their derivative regulations). - Documentation of employment insurance registration for workers by the company.			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
i	Apakah Perusahaan Anda memiliki dan melaksanakan sistem Fit To Work sebagai persyaratan dalam pelaksanaan pekerjaan (terutama pekerjaan high risk)? <i>Does your company have and implement a Fit To Work system as a requirement for carrying out work (especially high risk work)?</i>		• Bukti hasil Medical Check Up Pekerja (seluruh pekerja permanen, pekerja kontrak dan pekerja baru). • Rekapitulasi hasil Medical Check Up dan monitoring statusnya. • Dokumentasi Daily Check Up untuk pekerjaan yang disyaratkan. • Proof of employee medical check up results (all permanent workers, contract workers and new workers). • Recapitulation of Medical Check Up results and monitoring of status. • Daily Check Up documentation for required work.			
j	Apakah perusahaan saudara memiliki personil terlatih yang mampu melakukan Pertolongan Pertama Pada Kecelakaan (P3K)? <i>Does your company have trained personnel who are able to provide First Aid for accidents?</i>		• Dokumentasi pelatihan P3K. • Terdapat petugas P3K yang bersertifikat. • First aid training documentation. • There are certified first aid officers.			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
	k	Apakah perusahaan anda memiliki sistem untuk mengkomunikasikan aspek HSSE? <i>Does your company have a system for communicating HSSE aspects?</i>	• Tersedia prosedur pengkomunikasian aspek HSSE. • Dokumentasi rencana komunikasi HSSE. • Dokumentasi pelaksanaan program komunikasi HSSE kepada pekerja. <i>• Procedures for communicating HSSE aspects are available.</i> <i>• HSSE communication plan documentation.</i> <i>• Documentation of the implementation of the HSSE communication program to workers.</i>			
	l	Apakah Perusahaan Anda mengkomunikasikan standar-standar industry dan peraturan baru HSSE yang berlaku? <i>Does your company communicate applicable industry standards and new HSSE regulations?</i>	Dokumentasi pengkomunikasian peraturan dan standard HSSE yang berlaku kepada pekerja dan manajemen. <i>Documentation of communicating applicable HSSE regulations and standards to workers and management.</i>			
	m	Apakah perusahaan anda memiliki sistem pengendalian dokumen dan rekaman HSSE? <i>Does your company have an HSSE document and recording control system?</i>	• Tersedia Prosedur pengendalian dokumen • Dokumentasi pelaksanaan prosedur tersebut. • Evaluasi efektivitas pelaksanaan pengendalian dokumen. <i>• Document control procedures available.</i> <i>• Documentation of the implementation of the procedure.</i> <i>• Evaluation of the effectiveness of document control implementation.</i>			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
4	PROSES 4. MANAJEMEN RISIKO <i>PROCESS 4. RISK MANAGEMENT</i>				
a	Apakah Perusahaan anda memiliki sistem pengendalian risiko HSSE yang terkait dengan aktivitas/ kegiatan operasional perusahaan? <i>Does your company have an HSSE risk control system related to company operational activities/activities?</i>	• Tersedia Prosedur pengelolaan risiko yang mencakup : identifikasi bahaya, evaluasi risiko, pengendalian risiko dan pemantauan risiko dan praktik implementasi JSA (<i>Job Safety Analysis</i>). • Dokumentasi pelaksanaan sosialisasi/ training terhadap prosedur tersebut kepada seluruh pekerja terkait. • Risk management procedures are available which include: hazard identification, risk evaluation, risk control and risk monitoring and JSA (<i>Job Safety Analysis</i>) implementation practices. • Documentation of the implementation of socialization/training regarding these procedures to all relevant workers.			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
b	Apakah perusahaan anda telah mendokumentasikan daftar risiko HSSE dan mengkomunikasikannya kepada seluruh pekerja terkait? <i>Has your company documented a list of HSSE risks and communicated it to all relevant workers?</i>	• Dokumentasi pengkomunikasian dokumen Risk Register/ HIRADC kepada pekerja. • Dokumen Risk Register mencakup : Aktivitas yang dilakukan, Potensi bahaya, Dampak, Penilaian Risiko awal, Pengendalian yang dilakukan, Penilaian Risiko akhir kepada seluruh pekerja yang terkait. • Documentation of communicating Risk Register/HIRADC documents to workers. • The Risk Register document includes: Activities carried out, Potential hazards, Impact, initial Risk Assessment, Controls carried out, final Risk Assessment for all workers involved.			
c	Apakah mitigasi/ tindakan yang tercantum dalam daftar risiko telah dilaksanakan dan dipastikan pemenuhannya? <i>Have the mitigation/actions listed in the risk list been implemented and their fulfillment ensured?</i>	• Dokumentasi pelaksanaan pemeriksaan implementasi JSA dan Risk Register. • Dokumentasi tindak lanjut terhadap rekomendasi pemeriksaan tersebut. • Documentation of JSA and Risk Register implementation checks. • Documentation of follow-up to the inspection recommendations.			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
d	Apakah perusahaan anda menyediakan alat pelindung diri (APD) bagi pekerja dan memastikan APD yang layak telah digunakan oleh pekerja sesuai fungsinya? <i>Does your company provide personal protective equipment (PPE) for workers and ensure that appropriate PPE is used by workers according to their function?</i>	• Dokumentasi penyediaan APD dasar dan APD khusus (bila disyaratkan) untuk pekerja (tanda terima penyerahan APD, list distribusi APD, dll). • Dokumentasi pemeriksaan APD (kesesuaian jumlah dan kelayakan fungsinya). • Dokumentasi tindaklanjut perbaikan hasil pemeriksaan APD. • Documentation of the provision of basic PPE and special PPE (if required) for workers (receipt of delivery of PPE, PPE distribution list, etc.). • Documentation of PPE inspection (suitability of quantity and suitability of function). • Documentation of follow-up actions to improve PPE inspection results.			
e	Apakah Perusahaan Anda melakukan pengukuran dan pemantauan Hygiene Industry? <i>Does your company carry out industrial hygiene measurements and monitoring?</i>	• Dokumen Program Hygiene Industry yang mencakup Pengukuran dan Pemantauan bahaya kesehatan di lokasi kerja. • Dokumen pelaksanaan Program Hygiene Industry tersebut yang dibuktikan dengan laporan hasil pengukuran dan pemantauan bahaya kesehatan di lokasi kerja. • Industrial Hygiene Program Document which includes Measurement and Monitoring of health hazards at work sites. • Documents on the implementation of the Industrial Hygiene Program as evidenced by reports on the			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
		results of measurements and monitoring of health hazards at work sites.			
5	PROSES 5. PERENCANAAN DAN PROSEDUR <i>PROCESS 5. PLANNING AND PROCEDURES</i>				
a	Apakah Perusahaan anda telah memiliki rencana kerja HSSE yang mengacu pada target kinerja HSSE Perusahaan? <i>Does your company have an HSSE work plan that refers to the company's HSSE performance targets?</i>	• Dokumentasi target Kinerja HSSE di Perusahaan (KPI tentang aspek HSSE). • Dokumen rencana kerja HSSE/ Program kerja HSSE di perusahaan tersebut telah sesuai dengan KPI aspek HSSE perusahaan. • Dokumentasi pelaksanaan review terhadap pencapaian rencana/ program kerja HSSE. • Documentation of HSSE Performance targets in the Company (KPI regarding HSSE aspects). • The company's HSSE work plan document/ HSSE work program is in accordance with the company's HSSE aspect KPI. • Documentation of the implementation of the review of the achievement of the HSSE work plan/program.			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
b	Apakah Perusahaan Anda memiliki Prosedur kerja yang mengatur aspek HSSE berdasarkan standard, peraturan, best practice aspek HSSE, Corporate Life Saving Rules (CLSR) Pertamina yang berlaku? <i>Does your company have work procedures that regulate HSSE aspects based on applicable Pertamina standards, regulations, best practices for HSSE aspects, Corporate Life Saving Rules (CLSR)?</i>	• Tersedia prosedur kerja yang mengatur cara kerja aman/ safe work practice berdasarkan standard/ peraturan/ best practice yang berlaku. • Apabila dalam aktivitas pekerjaan Perusahaan terdapat aktivitas yang termasuk dalam 12 elemen CLSR Pertamina maka, dalam prosedur kerjanya harus mengakomodir cara kerja aman pada kegiatan tersebut. • Dokumentasi pelaksanaan prosedur tersebut. <i>• There are work procedures that regulate safe work methods/safe work practices based on applicable standards/regulations/best practices.</i> <i>• If in the Company's work activities there are activities that are included in the 12 elements of Pertamina's CLSR, then the work procedures must accommodate safe work methods in those activities.</i> <i>• Documentation of the implementation of the procedure.</i>			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
	c	Apakah Perusahaan Anda memiliki Sistem Pengelolaan Keadaan Darurat dan rencana keadaan darurat yang terkait dengan kegiatan operasional perusahaan? <i>Does your company have an Emergency Management System and emergency plans related to company operational activities?</i>	• Tersedia Prosedur Keadaan Darurat yang berlaku. • Tersedia rencana penanggulangan keadaan darurat telah disusun dan ditetapkan. • Dokumentasi pelaksanaan simulasi keadaan darurat secara periodik (minimal 1 kali/ tahun). • Applicable Emergency Procedures are available. • An emergency management plan has been prepared and established. • Documentation of the implementation of periodic emergency simulations (at least once/year).			
	d	Apakah Perusahaan Anda memiliki sistem pelaporan dan investigasi kecelakaan (termasuk insiden yang berpotensi menyebabkan Major Accident)? <i>Does your company have an accident reporting and investigation system (including incidents that have the potential to cause a Major Accident)?</i>	• Tersedia Prosedur pelaporan dan investigasi insiden. • Dokumentasi pelaporan insiden yang terjadi (apabila terjadi insiden). • Dokumentasi laporan investigasi terhadap kecelakaan yang terjadi (bila terjadi kecelakaan). • Incident reporting and investigation procedures are available. • Documentation of reporting incidents that occur (if an incident occurs). • Documentation of investigation reports on accidents that occur (if an accident occurs).			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
6	PROSES 6. IMPLEMENTASI DAN PENGENDALIAN OPERASIONAL <i>PROCESS 6. IMPLEMENTATION AND OPERATIONAL CONTROL</i>				
a	Apakah Perusahaan Anda memiliki sistem pengelolaan perubahan (<i>Management Of Change</i>) terkait perubahan personil, peralatan, proses, dokumentasi? <i>Does your company have a change management system (Management of Change) regarding changes in personnel, equipment, processes, documentation?</i>	• Tersedia Prosedur sistem Pengelolaan Perubahan (MOC) terhadap perubahan personil, peralatan, proses kerja, dokumentasi yang terjadi. • Dokumentasi MOC yang telah dilaksanakan terhadap perubahan yang terjadi. • Dokumentasi review yang dilakukan terhadap implementasi MOC. <i>• Management of Change (MOC) system procedures are available for changes in personnel, equipment, work processes, documentation that occur.</i> <i>• MOC documentation that has been implemented regarding changes that have occurred.</i> <i>• Documentation of reviews carried out on MOC implementation.</i>			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
b	Apakah Perusahaan Anda memiliki sistem pengelolaan Sub Kontraktor yang mensyaratkan pemenuhan aspek HSSE selama proses kontrak? <i>Does your company have a Sub Contractor management system that requires compliance with HSSE aspects during the contract process?</i>	• Tersedia prosedur pengelolaan Sub Kontraktor yang telah mensyaratkan pemenuhan aspek HSSE. • Dokumentasi pelaksanaan prosedur tersebut mulai dari fase Administrasi sampai dengan fase implementasi pekerjaan. • Sub Contractor management procedures are available which require compliance with HSSE aspects. • Documentation of the implementation of these procedures starting from the Administration phase to the work implementation phase.			
c	Apakah perusahaan anda memiliki sistem pemeliharaan peralatan untuk memastikan readiness dan kelayakan fungsinya? <i>Does your company have an equipment maintenance system to ensure its readiness and proper functioning?</i>	• Dokumen program pemeliharaan peralatan yang digunakan oleh Perusahaan. • Dokumentasi pelaksanaan program pemeliharaan peralatan. • Equipment maintenance program documents used by the Company. • Documentation of the implementation of the equipment maintenance program.			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
d	Apakah Perusahaan Anda memiliki dan menerapkan Sistem Izin kerja Aman untuk mengendalikan bahaya? <i>Does your company have and implement a Safe Work Permit System to control hazards?</i>	• Tersedia prosedur Sistem Ijin Kerja Aman (<i>Permit To Work</i>) yang mencakup jenis pekerjaan yang harus diberlakukan Ijin Kerja Aman dan otorisasi personil terkait penerbitan ijin kerja aman tersebut. • Dokumentasi pelaksanaan pekerjaan yang telah diberlakukan SIKA. • Safe Work Permit System (<i>Permit To Work</i>) procedures are available which include the types of work for which a Safe Work Permit must be applied and personnel authorization related to the issuance of the safe work permit. • Documentation of the execution of work that have implemented Safe Work Permit.			
e	Apakah Perusahaan Saudara memiliki peralatan pencegahan & penanggulangan kebakaran, ledakan, pencemaran yang terpelihara dan dapat berfungsi dengan baik? <i>Does your company have fire, explosion and pollution prevention & control equipment that is maintained and functioning properly?</i>	• Dokumen identifikasi peralatan pencegahan dan penanggulangan kebakaran, ledakan, pencemaran telah tersedia. • Dokumentasi dan daftar peralatan pencegahan dan penanggulangan tersebut yang telah disediakan. • Identification documents for fire, explosion and pollution prevention and control equipment are available. • Documentation and list of prevention and control equipment that has been provided.			

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
			ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
7	PROSES 7. JAMINAN PEMANTAUAN, PENGUKURAN DAN AUDIT <i>PROCESS 7. MONITORING, MEASUREMENT AND AUDITING GUARANTEES</i>				
a	Apakah Perusahaan Anda memiliki Sistem Audit dan Inspeksi HSSE yang dilaksanakan oleh personil yang kompeten? <i>Does your company have an HSSE Audit and Inspection System implemented by competent personnel?</i>	• Tersedia prosedur yang mengatur tentang inspeksi dan audit HSSE di perusahaan. • Dokumen program audit/ inspeksi HSSE yang ditetapkan. • Dokumentasi pelaksanaan program audit dan inspeksi HSSE. • There are procedures governing HSSE inspections and audits in the company. • Established HSSE audit/inspection program documents. • Documentation of the implementation of the HSSE audit and inspection program.			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
b	Apakah Perusahaan Anda telah melakukan inspeksi terhadap peralatan yang digunakan? <i>Has your company inspected the equipment used?</i>	• Dokumentasi Program pemeriksaan/ inspeksi peralatan yang telah ditetapkan. • Dokumentasi pemeriksaan/ inspeksi peralatan yang dilakukan (secara internal dan eksternal). • Bukti sertifikasi operator/ personil yang mengoperasikan peralatan yang harus bersertifikasi.	• Documentation of the equipment inspection/inspection program that has been determined. • Documentation of equipment checks/inspections carried out (internally and externally). • Proof of certification of operators/personnel operating equipment that must be certified.			
c	Apakah temuan- temuan audit, inspeksi dan rekomendasi investigasi kecelakaan telah ditindaklanjuti oleh Perusahaan? <i>Have the audit findings, inspections and accident investigation recommendations been followed up by the Company?</i>	Dokumentasi tindaklanjut rekomendasi yang dilakukan oleh Perusahaan terhadap hasil Audit, Inspeksi, Investigasi. <i>Documentation of follow-up recommendations made by the Company regarding the results of Audits, Inspections and Investigations.</i>				

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
d	Apakah Perusahaan telah mengkomunikasikan kasus- kasus insiden yang terjadi (di perusahaan dan diluar perusahaan anda) sebagai pembelajaran terhadap seluruh pekerja agar kejadian tersebut tidak terulang? <i>Has the company communicated cases of incidents that occurred (in the company and outside your company) as a lesson to all workers so that these incidents do not happen again?</i>	• Dokumentasi pelaksanaan pengkomunikasian insiden yang terjadi (di Perusahaan dan di luar Perusahaan yang terkait aktivitas pekerjaan perusahaan) kepada seluruh pekerja terkait. • Dokumentasi pelaksanaan pengukuran efektivitas pengkomunikasian insiden. <i>• Documentation of the implementation of communicating incidents that occur (in the Company and outside the Company related to company work activities) to all relevant workers.</i> <i>• Documentation of the implementation of measuring the effectiveness of incident communication.</i>				
e	Apakah Perusahaan Anda telah menerima Sertifikasi sistem pengelolaan HSSE dari lembaga sertifikasi? <i>Has your company received HSSE management system certification from a certification body?</i>	• Tersedia Manual tentang Sistem Manajemen HSSE perusahaan. • Tersedia sertifikat Sistem Manajemen HSSE yang diperoleh diperusahaan dari lembaga/ badan sertifikasi yang ditunjuk. <i>• Manual available on the company's HSSE Management System.</i> <i>• There is an HSSE Management System certificate obtained at the company from the designated certification body/institution.</i>				

NO	PERTANYAAN	BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”) <i>ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES</i> (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS	EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
	f Apakah Perusahaan anda memiliki program observasi dan intervensi aspek HSSE (Pengamatan keselamatan kerja)? <i>Does your company have an observation and intervention program for HSSE aspects (work safety observations)?</i>	• Tersedia prosedur observasi dan intervensi aspek HSSE. • Dokumentasi pelaksanaan program observasi dan intervensi aspek HSSE. • Dokumentasi tindaklanjut hasil observasi dan intervensi aspek HSSE yang telah dilakukan. • <i>Observation and intervention procedures for HSSE aspects are available.</i> • <i>Documentation of the implementation of the HSSE aspect observation and intervention program.</i> • <i>Documentation of follow-up results of observations and interventions on HSSE aspects that have been carried out.</i>			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
	g	Apakah Perusahaan Anda memiliki sistem pemantauan terhadap kinerja HSSE Perusahaan secara periodik? <i>Does your company have a monitoring system for the company's HSSE performance periodically?</i>	• Dokumentasi pencatatan pencapaian kinerja Perusahaan terkait aspek HSSE (seluruh kategori insiden yang terjadi dan pencapaian program HSSE) selama lebih dari 3 (tiga) tahun terakhir. • Dokumentasi pelaksanaan evaluasi terhadap pencapaian kinerja HSSE Perusahaan selama lebih dari 3 (tiga) tahun terakhir. • Documentation of recording the Company's performance achievements related to HSSE aspects (all categories of incidents that occurred and HSSE program achievements) for more than the last 3 (three) years. • Documentation of the evaluation of the Company's HSSE performance achievements over the last 3 (three) years.			
	h	Apakah Perusahaan Anda telah menerima penghargaan HSSE dari badan/ instansi terkait implementasi HSSE? <i>Has your company received an HSSE award from a body/agency related to HSSE implementation?</i>	Dokumentasi penghargaan HSSE yang pernah diterima dari client/ badan/ instansi terkait implementasi HSSE untuk periode 3 tahun terakhir. <i>Documentation of HSSE awards received from clients/agencies/agencies related to HSSE implementation for the last 3 year period.</i>			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
	i	Apakah Perusahaan Anda pernah menerima sanksi/ teguran/ kewajiban untuk memperbaiki dari Pemerintah akibat pelanggaran aspek HSSE yang dilakukan oleh Perusahaan selama tiga tahun terakhir? <i>Has your company ever received sanctions/reprimands/obligations to improve from the government due to violations of HSSE aspects committed by the company during the last three years?</i>	Dokumentasi sanksi yang pernah diterima dari client/ pemerintah terkait implementasi HSSE untuk periode 3 tahun terakhir (terhitung dari tanggal pengajuan dokumen Penilaian kualifikasi CSMS) <i>Documentation of sanctions that have been received from the client/government regarding HSSE implementation for the last 3 year period (counting from the date of submission of the CSMS qualification assessment document)</i>			
8	PROSES 8. TINJAUAN MANAJEMEN <i>PROCESS 8. MANAGEMENT REVIEW</i>					
	a	Apakah Perusahaan Anda memiliki sistem tinjauan manajemen? <i>Does your Company have a management review system?</i>	• Tersedia prosedur tinjauan Manajemen terkait aspek HSSE. • Dokumentasi pelaksanaan pengkomunikasian Prosedur tinjauan Manajemen yang berlaku. • Management review procedures are available regarding HSSE aspects. • Documentation of the implementation of communication of applicable Management review procedures.			

NO	PERTANYAAN		BUKTI/ DATA PENDUKUNG	JAWABAN DARI PENYEDIA BARANG/ JASA (Bila “YA”/ “TIDAK” beri tanda ✓ dan lampirkan buktinya bila “YA”)		
				ANSWER FROM THE SUPPLIER OF GOODS/SERVICES (If “YES”/“NO” tick ✓ and attach proof if “YES”)		
NO	QUESTIONS		EVIDENCE/ SUPPORTING DATA	YA YES	TIDAK NO	KETERANGAN PENDUKUNG SUPPORTING DATA
	b	Apakah tinjauan manajemen tersebut dilaksanakan secara periodik dan hasilnya ditindaklanjuti? <i>Are management reviews carried out periodically and the results followed up?</i>	• Dokumentasi pelaksanaan Tinjauan Manajemen yang telah dilakukan. • Dokumentasi tindaklanjut hasil pembahasan tinjauan Manajemen. • Documentation of the implementation of the Management Review that has been carried out. • Documentation of follow-up results of Management review discussions.			

Tempat/ tanggal,

Place/ Date

Pimpinan Perusahaan,

Company Leader

(.....)

Bagian 5 – Lingkup Pekerjaan

Section 5 – Scope of Works

1 PENDAHULUAN

PGE bermaksud menyiapkan proyek Panasbumi yang berkualitas untuk implementasi dengan melakukan persiapan lengkap *Front End Engineering Design* (FEED) dan dokumen Pelelangan (*Bidding Document*) untuk fasilitas *Fluid Collecting and Reinjection System* (FCRS) dan Pembangkit Listrik Tenaga Panasbumi (PLTP) Lumut Balai Unit 3 berkapasitas 55 MW Net berikut fasilitas pendukungnya di Area Lumut Balai. Area Lumut Balai terletak di, Kabupaten Muara Enim dan Ogan Komering Ulu (OKU), Propinsi Sumatera Selatan.

PGE saat ini sedang mencari tenaga ahli internasional dan lokal berkualitas tinggi untuk bekerja sama dengan Tim proyek PGE dalam membantu menyiapkan tugas-tugas untuk Menyiapkan Desain Rekayasa Awal, membantu kontrak EPC atau Desain-Bangun ladang uap, kontrak EPCC stasiun untuk FCRS dan GPP Lumut Balai Unit 3.

Pekerjaan ini akan didanai melalui Japanese Official Development Assistance (ODA) Loan JICA (Japan International Cooperation Agency)

PLTP Lumut Balai Unit 3 akan menghasilkan listrik dengan kapasitas terpasang 55 MW-net. Listrik yang dihasilkan dari PLTP ini akan disalurkan ke switchyard unit 1 melalui jaringan transmisi 150 kV.

2 PAKET PEKERJAAN

Lingkup pekerjaan yang dimaksud dalam Dokumen Prakualifikasi ini adalah pembuatan dokumen FEED FCRS dan PLTP Lumut Balai Unit 3. Dokumen FEED ini terdiri dari Basic Design, Engineering Design, Spesifikasi Teknis (Technical Specification), Bill of Quantity (BOQ) dan/atau Price Schedules dan Owner Estimate (OE) yang akan digunakan pada proses lelang dan kegiatan Proyek Engineering, Procurement, Construction & Commissioning (EPCC) FCRS dan PLTP Lumut Balai Unit 3.

1 INTRODUCTION

PGE intends to prepare quality geothermal projects for implementation by undertaking complete preparing Front End Engineering Design (FEED) and Bidding Document for Fluid Collecting and Reinjection System (FCRS) Facility and Geothermal Power Plants (GPP) Lumut Balai Unit 3 with a capacity of 55 MW Net along with its supporting facilities, in the Lumut Balai areas. The Lumut Balai area is located in Muara Enim and Ogan Komering Ulu (OKU) Regency, South Sumatera Province.

PGE is now seeking to secure the services of high caliber international and local experts to work closely with PGE project teams to assist with preparing Front end Engineering Design, assisting steam field EPC or Design-Build contract, station EPCC contract for FCRS and GPP Lumut Balai Unit 3.

This work will be funded by Japanese Official Development Assistance (ODA) Loan JICA (Japan International Cooperation Agency).

Lumut Balai Unit 3 Geothermal power plant (GPP) will generate electricity with an installed capacity of 55 MW-net. The electricity generated from the Lumut Balai Unit 3 GPP will be transmitted to Switchyard of Lumut Balai Unit 1 using 150 kV transmission.

2 WORK PACKAGE

The scope of work The WORK referred to in this Prequalification Document is the preparation of FEED documents for the Lumut Balai Unit 3 FCRS and GPP. These FEED Documents consist of Basic Design, Engineering Design, Technical Specifications, Bill of Quantities (BOQ) and/or Price Schedules, and Owner's Estimate (OE), which will be used in the bidding process and the Engineering, Procurement, Construction & Commissioning (EPCC) Project activities

for the FCRS and Lumut Balai Unit 3 Geothermal Power Plant.

Pelaksanaan pekerjaan FEED ini akan dilakukan dalam bentuk paket kontrak *Lumsump* dimana Konsultan akan menyiapkan dokumen FEED, Standar Prequalification Document (SPD) serta Standard Bidding Documents (SBD) mengikuti standar Japanese ODA Loans JICA untuk fasilitas *Fluid Collection and Reinjection System* (FCRS) dan PLTP Lumut Balai Unit 3.

FEED Works implementation will be carried out in the form of LumSump Contract packages where the consultant will prepare FEED Documents, Standar Prequalification Document (SPD) and Standard Bidding Documents (SBD) follow standar Japanese ODA Loans JICA for Fluid Collection and Reinjection System (FCRS) facilities and Geothermal Power Plant (GPP) Lumut Balai Unit 3.

Pekerjaan FEED ini akan diserahkan kepada Konsultan yang dinilai memiliki pengalaman, kemampuan teknis dan finansial.

FEED Works will be awarded to Consultant that is evaluated to have proper experience, technical and financial capabilities.

3 DESKRIPSI PEKERJAAN

Deskripsi dan data yang diberikan hanya berlaku dan dipergunakan selama proses prakualifikasi. Beberapa perubahan mendasar dimungkinkan terjadi selama proses penyiapan dokumen spesifikasi teknis pelelangan yang akan dipergunakan dalam proses pelelangan.

3 WORKS DESCRIPTION

The description and data given hereinafter should be considered indicative and valid for the pre-qualification phase. Substantial modification may occur during the preparation of the technical specifications for the bidding phase.

3.1 RUANG LINGKUP PEKERJAAN

3.1 SCOPE OF WORK

3.1.1 Pekerjaan Site Survei 1

Sebagai data untuk pembuatan dokumen FEED Proyek EPCC FCRS dan PLTP Lumut Balai Unit 3, konsultan wajib melakukan site survei.

Pekerjaan Site Survei mencakup pekerjaan persiapan, koordinasi, perencanaan lokasi dan titik survei, identifikasi, aksesibilitas. Analisis kondisi lingkungan, pelaporan dan memenuhi persyaratan aspek HSSE.

3.1.1 Site Survei Work

To provide data for the preparation of the FEED documents for the FCRS & GPP EPCC Project Lumut Balai Unit 3, consultant is required to conduct a site survei.

Site Survey work includes preparation, coordination, planning of locations and survey points, identification, accessibility. Analysis of environmental conditions, reporting and comply with HSSE requirements.

3.1.2 Pembuatan Dokumen Laporan Design (Design Report) 2

Pembuatan Dokumen Laporan Desain (Design Report) yang minimum mencakup:

3.1.2 Preparation of a Design Report

Preparation of a Design Report that includes, at a minimum:

- a. Dokumen General,
- b. Dokumen Process,
- c. Dokumen Performance, Operation, Maintenance Requirements,
- d. FCRS Mechanical & Piping
- e. FCRS Electrical
- f. FCRS Control & Instrumentation
- g. FCRS Services
- h. GPP Mechanical
- i. GPP Electrical
- j. GPP Control & Instrumentation
- k. GPP Services
- l. FCRS and GPP Civil & Structural
- m. General Technical Requirements
- n. General Technical Specifications
- o. Quality assurance, Inspection and testing
- p. Health, Safety, Security and Environment
- q. Pre-commissioning, commissioning and performance test
- r. Defect Liability Period & Final Acceptance

- a. General Documents
- b. Process Documents,
- c. Performance, Operation, Maintenance Requirements Documents,
- d. FCRS Mechanical & Piping
- e. FCRS Electrical
- f. FCRS Control & Instrumentation
- g. FCRS Services
- h. GPP Mechanical
- i. GPP Electrical
- j. GPP Control & Instrumentation
- k. GPP Services
- l. FCRS and GPP Civil & Structural
- m. General Technical Requirements
- n. General Technical Specifications
- o. Quality assurance, Inspection and testing
- p. Health, Safety, Security and Environment
- q. Pre-commissioning, commissioning and performance test
- r. Defect Liability Period & Final Acceptance

3.2 Kriteria Dokumen FEED

Pembuatan Dokumen FEED harus dilakukan dengan sebaik-baiknya sehingga diperoleh desain yang secara fungsional bila diaplikasikan/dikonstruksikan dapat beroperasi dengan baik, memenuhi regulasi dan standard yang berlaku baik nasional maupun internasional, efektif dan efisien untuk konstruksi, handal untuk operasional dan maintainable. Untuk desain FCRS dan PLTP Lumut Balai Unit 3, diharapkan kondisi-kondisi dibawah ini dapat dipenuhi:

- a. Lingkup pekerjaan proyek PLTP Lumut Balai Unit 3 memenuhi persyaratan Perjanjian Jual Beli Listrik (PJBL) Lumut Balai Unit 1,2,3 dan 4 PGE-PLN.
- b. Sizing piping & peralatan berdasarkan data sumur yang diberikan dengan mempertimbangkan decline sumur produksi dan rencana sumur make-up Lumut Balai Unit 3.
- c. Layout dan Plot plan dengan mengoptimalkan area yang ada dan memenuhi kemudahan operasi dan

3.2 FEED DOCUMENTS Criteria

FED Documents must be prepared to the best of our ability so that the resulting design, when implemented or constructed, will function properly, comply with applicable national and international regulations and standards, be effective and efficient for construction, reliable in operation, and maintainable For the design of the FCRS and Lumut Balai Geothermal Power Plant Unit 3, it is expected that the following conditions will be met:

- a. The scope of work for the Lumut Balai Unit 3 Geothermal Power Plant project meets the requirements of the Power Purchase Agreement (PPA) for Lumut Balai Units 1, 2, 3, and 4 between PGE and PLN.
- b. Piping and equipment sizing based on the provided well data, taking into account the production well decline and the planned make-up wells for Lumut Balai Unit 3.
- c. Layout and site plan designed to optimize the available area while

- d. Zero venting pada saat operasi normal
- e. Meminimalkan konsumsi listrik pada fasilitas FCRS dan PLTP (kebutuhan listrik untuk kebutuhan internal peralatan FCRS dan PLTP).
- f. Desain fasilitas FCRS dan PLTP dengan mempertimbangkan fleksibilitas dan kehandalan operasi, maintenance, safety, estetika, keamanan dan lingkungan serta biaya proyek EPCC FCRS dan PLTP dan kemudahan pekerjaan konstruksi.
- g. Interkoneksi suplai uap dengan Lumut Balai unit 2 dengan mempertimbangkan flexibility operational dan cost effectiveness.
- h. Desain PLTP memenuhi persyaratan Aturan Jaringan Sistem Tenaga Listrik (Grid Code) Sumatera yang berlaku.
- i. Desain fasilitas FCRS dan PLTP mengikuti regulasi pemerintah yang berlaku, Standar Nasional Indonesia dan Standar Internasional yang berlaku.
- j. Sistem kontrol FCRS dan PLTP mendukung pengoperasian secara remote dan auto dari control room PLTP Unit 3 dan remote control room PLTP Lumut Balai Unit 2, mempertimbangkan cost effectiveness dengan minimum jumlah operator.

Serta hal-hal lain yang belum tersebut tetapi akan mendukung kinerja operasional FCRS dan PLTP Lumut Balai Unit 3 sebaik mungkin.

3.3 Dokumen Standard Prequalification Document (SPD) Japanese ODA Loans JICA EPCC FCRS & GPP Lumut Balai Unit 3

Penyiapan dokumen Invitation for
Prequalification (IFP)

- ensuring ease of operation and maintenance for the FCRS and GPP equipment.
- d. Zero venting during normal operation
- e. Minimize electricity consumption at the FCRS and GPP facilities (electricity requirements for the internal needs of FCRS and GPP equipment).
- f. Design of the FCRS and GPP facilities, considering operational flexibility and reliability, maintenance, safety, aesthetics, security, and environmental considerations, as well as the EPCC project costs for the FCRS and GPP and ease of construction work.
- g. Interconnection of the steam supply with Lumut Balai Unit 2, considering operational flexibility and cost-effectiveness.
- h. The PLTP design meets the requirements of the applicable Sumatra Electric Power System Grid Code.
- i. The design of the FCRS and GPP facilities complies with applicable government regulations, Indonesian National Standards, and applicable International Standards
- j. The FCRS and GPP control systems support remote and automatic operation from the PLTP Unit 3 control room and the PLTP Lumut Balai Unit 2 remote control room, considering cost-effectiveness with a minimum number of operators.

As well as other matters not yet mentioned but that will support the operational performance of the FCRS and Lumut Balai Geothermal Power Plant Unit 3 to the best of their ability.

3.3 Standard Prequalification Document (SPD) Japanese ODA Loans JICA EPCC ECRS & GPP Lumut Balai Unit 3

Preparation of the Invitation for Prequalification (IFP) document

A form of “Invitation for Prequalification” is provided at the beginning of this SPD.

PART 1 - PREQUALIFICATION PROCEDURES

Section I. Instructions to Applicants (ITA)

Section II. Prequalification Data Sheet (PDS)

Section III. Qualification Criteria

Section IV. Application Forms

Section V. Eligible Source Countries of Japanese Official Development Assistance (ODA) Loans

PART 2 - WORKS REQUIREMENTS

Section VI. Works Requirement

Detail Form Standard Prequalification Document (SPD) dapat mengacu pada Guidelines, Standard Bidding Documents and Evaluation Guides & Manuals Versi 2.4 Oktober 2019 Under Japanese ODA Loans Japan International Cooperation Agency (JICA) atau yang versi paling terbaru dan terkini.

3.4 Standard Bidding Document (SBD) Japanese ODA Loans JICA EPCC FCRS dan PLTP Lumut Balai Unit 3

Penyiapan dokumen Invitation for Bids (IFB): A form of “Invitation for Bids” is provided at the beginning of this SBD (Plant)

PART 1 BIDDING PROCEDURES

Section I. Instructions to Bidders (ITB)

Section II. Bid Data Sheet (BDS)

Section III. Evaluation and Qualification Criteria (EQC)

Section IV. Bidding Forms

Section V. Eligible Source Countries of Japanese Official Development Assistance (ODA) Loans

PART 2 WORKS REQUIREMENTS

Section VI. Works Requirements

PART 3 CONDITIONS OF CONTRACT AND CONTRACT FORMS

A form of “Invitation for Prequalification” is provided at the beginning of this SPD.

PART 1 - PREQUALIFICATION PROCEDURES

Section I. Instructions to Applicants (ITA)

Section II. Prequalification Data Sheet (PDS)

Section III. Qualification Criteria

Section IV. Application Forms

Section V. Eligible Source Countries of Japanese Official Development Assistance (ODA) Loans

PART 2 - WORKS REQUIREMENTS

Section VI. Works Requirement

For details on the Standard Prequalification Document (SPD) form, please refer to the Guidelines, Standard Bidding Documents, and Evaluation Guides & Manuals, Version 2.4, October 2019, under Japanese ODA Loans from the Japan International Cooperation Agency (JICA), or the most recent and up-to-date version.

3.4 Standard Bidding Document (SBD) Japanese ODA Loans JICA EPCC FCRS and GPP Lumut Balai Unit 3

Preparation of the Invitation for Bids (IFB) document: A form of “Invitation for Bids” is provided at the beginning of this SBD (Plant)

PART 1 BIDDING PROCEDURES

Section I. Instructions to Bidders (ITB)

Section II. Bid Data Sheet (BDS)

Section III. Evaluation and Qualification Criteria (EQC)

Section IV. Bidding Forms

Section V. Eligible Source Countries of Japanese Official Development Assistance (ODA) Loans

PART 2 WORKS REQUIREMENTS

Section VI. Works Requirements

Section VII. General Conditions (GC)
 Section VIII. Particular Conditions (PC)
 Section IX. CONTRACT Forms

Detail Form Standard Bidding Document (SBD) dapat mengacu pada Guidelines, Standard Bidding Documents and Evaluation Guides & Manuals May 2021 Versi 2.2 Under Japanese ODA Loans Japan International Cooperation Agency (JICA) atau yang versi paling terbaru dan terkini.

Detail SBD juga mengacu Dokumen FEED baik dari lingkup pekerjaan, technical requirement dan persyaratan lainnya sesuai masukan dari PGE.

3.5 Bill of Quantity (BoQ) dan/atau Price Schedules dan Owner Estimate (OE)

Pembuatan Bill of Quantity (BoQ) dan/atau Price Schedules dan Owner Estimate (OE) Proyek Engineering, Procurement, Construction & Commissioning (EPCC) FCRS dan PLTP Lumut Balai Unit 3 dapat mengacu pada Standard Bidding Document (SBD) Evaluation Guides & Manuals May 2021 Versi 2.2 Under Japanese ODA Loans Japan International Cooperation Agency (JICA) atau yang versi paling terbaru dan terkini.

3.6 Pembuatan Tata waktu dan rencana pelaksanaan Proyek EPCC

Pembuatan Tata waktu dan rencana pelaksanaan Proyek Engineering, Procurement, Construction & Commissioning (EPCC) FCRS dan PLTP Lumut Balai Unit 3.

3.7 Pekerjaan opsional untuk update dan/atau verifikasi Dokumen FEED

Konsultan mengupdate dokumen laporan desain termasuk melakukan sizing dan kalkulasi ulang terhadap fasilitas dan peralatan FCRS termasuk mengupdate kembali lingkup pekerjaan dan spesifikasi (jika diperlukan) serta Bill of Quantity (BoQ) dan/atau Price Schedules.

PART 3 CONDITIONS OF CONTRACT AND CONTRACT FORMS

Section VII. General Conditions (GC)
 Section VIII. Particular Conditions (PC)
 Section IX. CONTRACT Forms

For details on the Standard Bidding Document (SBD) form, please refer to the Guidelines, Standard Bidding Documents, and Evaluation Guides & Manuals, May 2021, Version 2.2, under Japanese ODA Loans, Japan International Cooperation Agency (JICA), or the most recent and up-to-date version.

The SBD details also refer to the FEED Document regarding the scope of work, technical requirements, and other requirements in accordance with input from the PGE.

3.5 Bill of Quantities (BoQ) and/or Price Schedules and Owner's Estimate (OE)

The preparation of the Bill of Quantities (BoQ) and/or Price Schedules and Owner's Estimate (OE) for the FCRS and Lumut Balai Unit 3 Geothermal Power Plant Engineering, Procurement, Construction & Commissioning (EPCC) Project may refer to the Standard Bidding Document (SBD) Evaluation Guides & Manuals May 2021 Version 2.2 under Japanese ODA Loans from the Japan International Cooperation Agency (JICA) or the most recent and current version.

3.6 Development of a schedule and implementation plan for EPCC Project

Development of a schedule and implementation plan for the Engineering, Procurement, Construction & Commissioning (EPCC) Project for the FCRS and Lumut Balai Geothermal Power Plant Unit 3.

3.7 Optional work for updating and/or verifying FEED Documents

Consultant update the design report documents, including performing sizing and recalculations for the FCRS facilities and equipment, as well as updating the scope of work and specifications (if necessary) and the Bill of Quantities (BoQ) and/or Price Schedules.